

# ADLER

EUROPE

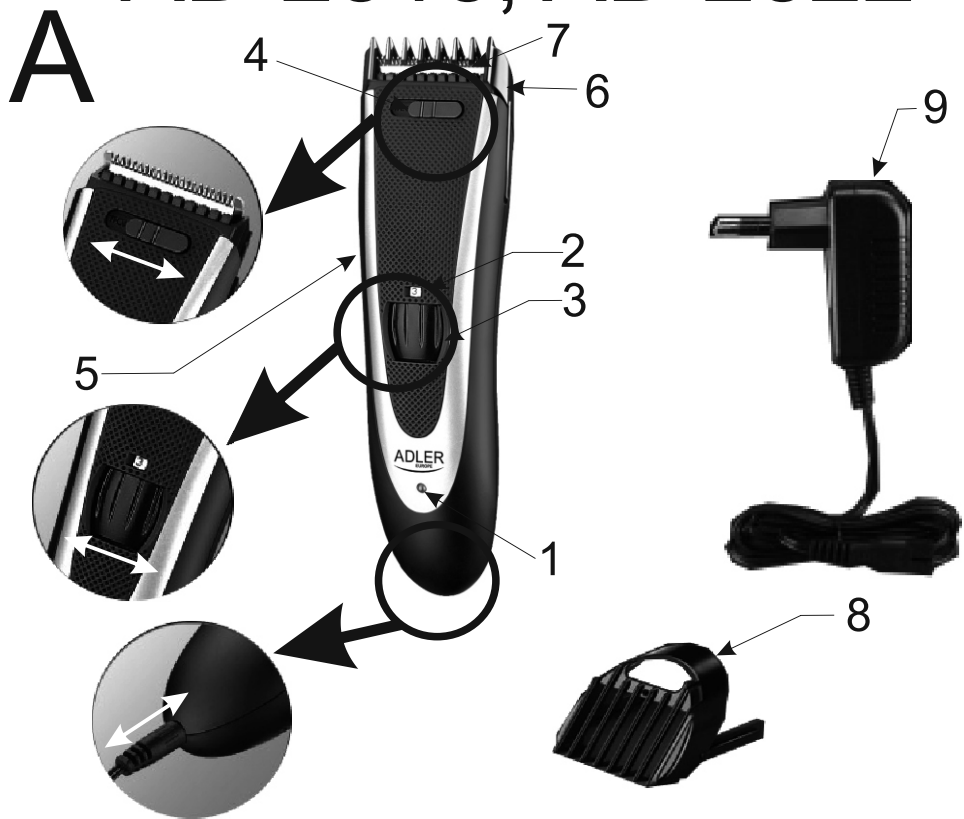


## AD 2818, AD 2822

(GB) user manual  
(F) mode d'emploi  
(P) manual de serviço  
(LV) lietošanas instrukcija  
(RO) Instrucțiunea de deservire  
(H) felhasználói kézikönyv  
(GR) οδηγίες χρήσεως  
(MK) упатство за корисникот  
(SLO) navodila za uporabo  
(FIN) käyttöopas

(D) bedienungsanweisung  
(E) manual de uso  
(LT) naudojimo instrukcija  
(EST) kasutusjuhend  
(BIH/HR) upute za rad  
(CZ) návod k obsluze  
(RUS) инструкция обслуживания  
(NL) handleiding  
(PL) instrukcja obsługi

# AD 2818; AD 2822



# AD 2822



**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE  
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 230V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
15. If using the device in bathroom after use remove the power plug from the socket, because water proximity presents risk, even if the device is turned off.
16. Do not allow the device or power adaptor to wet. If the device falls into water, immediately remove the power plug or power adaptor from the socket. If the device is powered, do not put hands in the water. Have the device checked by the qualified electrician before using it again.
17. Do not touch the device or power adaptor with wet hands.
18. The device has to be turned off after every use.

19. Do not leave switched on equipment or adaptor without supervision.



20. Never use this device close to water, e.g.: Under shower, in bathtub, or above sink filled with water.

21. If the device utilises a power adaptor, do not cover it, because this can cause a dangerous temperature rise and can damage the device. Always connect the power adaptor cable to the device, and then connect the power adaptor to the power socket.

22. The cutting scissors are very sharp. Use caution when assembling, dismantling and cleaning. Do not touch any elements of the moving blade during the operation!

23. Do not use the device for more than 10 minutes at a time. After 10 minutes have elapsed, turn it off for approximately 5 minutes. **DO NOT CHARGE THE BATTERY FOR LONGER THAN 48 HOURS** – this can cause irreversible damage to the battery.

24. The charging process should be conducted in temperatures between 5-35 degrees Celsius.

25. Do not wash the blades in water.

26. Only change comb attachments when the device is switched off.

27. Use only original accessories.

28. To remove hair from inside the machine, use only the included brush.

29. Do not use the device in the bath.

30. Do not use the device on people who are sleeping.

31. During operation, do not place the device on wet surfaces or clothes.

32. The device is not designed to work with external schedulers or separate remote control system.

33. Do not insert the trimmer into the nose or ear to a depth greater than 5 mm as this may cause damage to the nasal mucous membrane or eardrum.

#### DESCRIPTION OF THE DEVICE (Fig. A)

- |                          |                               |                            |
|--------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| 1. Indicator light       | 2. Transparent window         | 3. Length adjustment wheel |
| 4. Thinning out adjuster | 5. Power switch (ON/OFF)      | 6. Comb attachment         |
| 7. Blades                | 8. Additional comb attachment | 9. Adaptor                 |

#### CHARGING BATTERIES

Charging is required before you can use the device. To start charging the batteries, connect the power cord to a power socket (230V ~ 50Hz). Then insert the plug of the power cord into the plug receptacle of the clipper. The "charge" indicator light will start to glow. It will be glowing until the device has been disconnected from the mains. Charging should take about 8 hours. A fully charged battery is enough to provide 45 minutes of continuous operation. When the batteries are fully charged, remove the charger from the power socket. When the hair clipper is not used for a long period of time, it should be charged at least once every 6 months to preserve the right capacity of the battery. When the battery is empty, you can continue clipping by using the charger. For this purpose, insert the charger cable plug into the plug receptacle of the clipper. You can continue clipping after 3 minutes.

#### HOW TO USE THE DEVICE WITH THE ATTACHED COMB

Place the comb attachment on the hair clipper. Turn on the clipper (5). Start by moving the clipper with the comb attachment against the direction of hair growth. This step should be performed slowly and at a constant speed. Remember to systematically remove hair from the clipper and the cutting head. Use the length adjustment wheel (3) to adjust the clipping length. You can obtain a thinning out effect by using the thinning out adjuster (4).

#### TECHNICAL DATA

Power: 7W  
Charging time: 8 hours  
Power supply: 230V ~50Hz

Device is made in class II of insulation.  
Device is compliant with EU directives:  
Low voltage directive (LVVD)  
Electromagnetic compatibility (EMC)  
Device marked CE mark on rating label

#### TRIMMER AD 2822 (Fig. B)

- |                          |                                  |
|--------------------------|----------------------------------|
| 1. Power switch          | 2. Beards and moustaches trimmer |
| 3. Ears and nose trimmer | 4. Base                          |

#### USING THE DEVICE AD 2822

Trimmer for ears and nose:

Apply trimmer for ears and nose (3). Make sure that the septum and earlobe are clean before using the trimmer. Place the tip of the trimmer into the nostril or ear to a depth no greater than 5 mm. Gently moving the turned on trimmer remove only hair protruding outside of the ear or nose.

Trimmer for beards and mustaches:

Apply trimmer for beards and mustaches (2). Move the turned on trimmer against the direction of hair growth.

## CLEANING

Disconnect the device from the power supply. Open the cutting head in a way that is shown in the drawing. Clear the blades with the supplied brush. After cleaning, there should be no hair between the blades. After every few haircuts, oil the cutting head pouring 2 to 3 drops of the supplied oil into the space between the fixed blade and the movable blade. Close the blades (you should hear a snapping sound). Clean the housing with a dry or slightly damp cloth.

Device is made in class III of insulation.

Device is compliant with EU directives:

- Electromagnetic compatibility (EMC)

Device marked CE mark on rating label

## TECHNICAL DATA

Power supply: 1 x LR06 (AA)



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

## DEUTSCH

### ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

### LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN, BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.


1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.

11. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.

12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.

13. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.

14. Vor dem Reinigen oder nach der Benutzung des Gerätes den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS an dem Kabel ziehen.

 15. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z.B.: unter der Dusche, in der Badewanne oder über dem Waschbecken mit Wasser.

16. Sollte das Gerät im Badezimmer verwendet werden, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

17. Lassen Sie das Gerät oder den Stromadapter nicht nass werden. Sollte das Gerät einmal doch ins Wasser fallen, ziehen Sie den Stecker oder Stromadapter sofort aus der Steckdose. Tauchen Sie die Hände nicht ins Wasser, wenn das Gerät an Netzstrom angeschlossen ist. Lassen Sie das Gerät in einem solchen Fall vor dem nächsten Gebrauch zuerst von einem Fachelektriker überprüfen.

18. Fassen Sie das Gerät, oder den Adapter niemals mit nassen Händen an

19. Nach Gebrauch das Gerät jeweils ausschalten.

20. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

21. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.

22. Sollte das Gerät mit einem Stromadapter ausgestattet werden müssen, decken Sie es nicht ab. Andernfalls kann es zu gefährlichem Temperaturanstieg und zur Beschädigung des Gerätes führen. Stecken Sie zuerst den Stecker in die Steckdose und erst dann den Adapter.

23. Die Schneidmesser sind sehr scharf. Bei der Montage, Demontage und Reinigung ist besondere Vorsicht geboten. Während des Betriebs Teile von den sich bewegenden Schneiden nicht anfassen!

24. Benutzen Sie das Gerät ununterbrochen nicht länger als 10 Minuten. Nach Ablauf der Zeit schalten Sie das Gerät für ca. 5 Minuten aus. **LADEN SIE DIE BATTERIE NICHT LÄNGER ALS 48 STUNDEN** – dies könnte zu irreparablen Schäden führen.

24. Der Ladevorgang hat im Temperaturenbereich von 5 bis 35 Grad Celsius zu erfolgen.

25. Die Schneiden nicht in Wasser waschen.

26. Tauschen Sie die Kammaufsätze nur dann auf, wenn der Haarschneider ausgeschaltet ist.

27. Nur originelles Zubehör anwenden.

28. Zur Entfernung der Haare aus dem Gerät nur den beigegefügteten Pinsel verwenden.

29. Benutzen Sie nicht das Gerät beim Baden.

30. Verwenden Sie nicht das Gerät an den schlafenden Personen.

31. Legen Sie nicht das betriebene Gerät auf die nasse Fläche oder die Kleidung.

32. Das Gerät ist nicht zum Betrieb mit den externen Zeitschaltern oder zur getrennten Fernbedienung bestimmt.

33. Den Trimmer darf man weder in die Nase noch ins Ohr tiefer als 5mm einstecken, weil dies mit der Beschädigung der Nasenschleimhaut oder des Trommelfells droht.

#### GERÄTBESCHREIBUNG (Abb. A)

1. Leuchtdiode

2. Fenster

3. Einstellknopf der Schnittlänge

4. Einstellschieber der Abstufung

5. Schalter

6. Kamm

7. Klingen

8. Zusätzlicher Kamm

9. Netzgerät

#### LADEN DER BATTERIE

Vor der Inbetriebnahme Batterie laden. Um die Batterie zu laden, Speiseleitung ans Gerät anschließen und das Netzgerät in die Steckdose 230V ~50Hz stecken. Ladekontrollleuchte leuchtet. Kontrollleuchte leuchtet bis das Gerät vom Netz getrennt wird. Ladezeit soll 8 Stunden

dauern. Vollgeladene Batterie reicht für 45 Minuten der ununterbrochenen Arbeit. Nach dem Laden das Netzgerät aus der Steckdose ziehen. Wenn das Gerät über längere Zeit nicht gebraucht wird, soll man es mindestens einmal pro 6 Monaten laden, um die entsprechende Kapazität der Batterie zu bewahren.

Nach dem Entladen der Batterie kann man die Arbeit mit Hilfe des Netzgeräts fortsetzen. Zu diesem Zwecke den Stecker des Netzgeräts an das Gerät anschließen. Nach 3 Minuten kann man das Haarschneiden fortsetzen.

#### GEBRAUCH DES KAMMAUFSATZES

Den Kamm auf den Haarschneider aufsetzen. Das Gerät einschalten (5) Mit dem Schneiden beginnen, den Haarschneider mit dem Kammaufsatz langsam und mit der gleichen Geschwindigkeit von unten nach oben führen. Die Haare vom Gerät und dem Schneidkopf systematisch entfernen. Zur Einstellung der Schnittlänge den Einstellknopf (3) benutzen. Für den Abstufung-Effekt den Einstellschieber (4) benutzen.

#### TECHNISCHE DATEN

Leistung: 7W

Ladezeit: 8 Stunden

Spannung: 230V ~50Hz

Das Gerät wurde in der zweiten Isolationsklasse angefertigt, wodurch es keine Erdung erfordert.

Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend.

Elektrische Niederspannungsgeräte (LVD)

Elektromagnetische Kompatibilität (EMC)

Das Produkt mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.

#### TRIMMER AD 2822 (Abb. B)

1. Schalter

3. Trimmer für Ohren und Nase

2. Trimmer für Bart und Schnurrbart

4. Ständer

#### BENUTZUNG DES GERÄTES AD 2822

Trimmer für Ohren und Nase:

Den Trimmer für Ohren und Nase (3) aufsetzen. Vor der Nutzung des Trimmers soll man sich vergewissern, dass die Nasenscheidewand und die Ohrmuschel sauber sind. Die Endung des Trimmers in das Nasenloch oder das Ohr nicht tiefer als 5mm einstecken. Beim vorsichtigen Verschieben des eingeschalteten Trimmers soll man nur die nach außen des Ohres oder der Nase ausragenden Haare entfernen.

Trimmer für Bart und Schnurrbart:

Den Trimmer für Bart und Schnurrbart (2) aufsetzen. Den eingeschalteten Trimmer über den Bartwuchs gegen Haar verschieben.

#### REINIGUNG

Das Gerät vom Netz trennen. Den Schneidkopf wie auf der Abbildung öffnen. Die Klingen mit der beigefügten Bürste reinigen. Nach der Reinigung sollen sich zwischen den Klingen keine Haarüberreste befinden. Alle paar Schneiden den Schneidkopf mit dem beigefügten Öl schmieren. 2-3 Tropfen zwischen die feststehende und die bewegliche Klinge einführen. Den Schneidkopf schließen (bis er einrastet). Das Gehäuse mit dem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch reinigen.

#### TECHNISCHE DATEN:

Versorgung: 1 x LR06 (AA)

Das Gerät wurde in der dritten Isolationsklasse angefertigt.

Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend.

Elektromagnetische Kompatibilität (EMC)

Das Produkt mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll** rausgeworfen werden!!

## FRANÇAIS

### CONSIGNES DÉTAILLÉES DE SÉCURITÉ

### INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION.

### LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.

2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.

3. L'appareil se branche uniquement à une prise 230 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.

4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.

5. AVERTISSEMENT: Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil,

seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.

6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.

8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).

9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.

10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.

11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).

12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.

14. Avant de nettoyer l'appareil ou après utilisation, il faut débrancher la fiche de la prise de courant en maintenant cette dernière avec la main. NE PAS tirer sur le cordon d'alimentation.



15. Il est interdit d'utiliser l'appareil près de l'eau, p. ex. : sous la douche, dans la baignoire ni dans un lavabo plein d'eau.

16. Si l'appareil est utilisé dans la salle de bain, après son utilisation il faut sortir la fiche de courant de la prise de courant car la proximité de l'eau constitue un danger même quand l'appareil est éteint.

17. Ne pas permettre que l'appareil ou l'alimenteur entrent en contact avec de l'eau. Dans le cas où l'appareil tombe dans l'eau, il faut immédiatement sortir la fiche de courant ou l'alimenteur de la prise de courant. Il est interdit de mettre les mains dans l'eau quand l'appareil est branché au réseau d'alimentation. Avant sa nouvelle utilisation, l'appareil doit être vérifié par un électricien qualifié.

18. Il est interdit de toucher l'appareil ou l'alimenteur avec des mains mouillées.

19. L'appareil doit être débranché pendant sa pose.

20. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.

21. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.

22. Si l'appareil utilise un alimenteur, il ne faut pas le couvrir car cela pourrait conduire à une



augmentation dangereuse de la température et un endommagement de l'appareil. Brancher toujours en premier la fiche de courant dans la prise de courant dans l'appareil et ensuite l'aimeteur dans la prise du réseau électrique.

23. Les ciseaux sont très tranchants. Rester prudent lors du montage, démontage et le nettoyage de l'appareil.

Il ne faut pas toucher les éléments mobiles des lames lorsque l'appareil est en marche !

24. Ne pas utiliser l'appareil plus de 10 minutes en continu. Après écoulement de ce temps, il convient d'éteindre l'appareil pour environ 5 minutes. **NE PAS CHARGER LA BATTERIE PLUS DE 48 HEURES** – cela peut l'endommager irréversiblement.

25. Le processus de chargement doit s'effectuer dans une température entre 5 et 35° C.

26. Ne pas laver les lames dans l'eau.

27. Ne changer les guides de coupe que si la tondeuse est éteinte.

28. Pour enlever les cheveux de l'intérieur de l'appareil, utiliser uniquement la brosse incluse.

29. Il ne faut pas utiliser l'appareil pendant le bain.

30. Il ne faut pas utiliser l'appareil pour les gens qui dorment.

31. Pendant le fonctionnement, ne placez pas l'appareil sur des surfaces ou des vêtements humides.

32. L'appareil ne peut pas être utilisé avec les minuteries externes ou le système séparé de commande à distance.

33. Il ne faut pas insérer la tondeuse dans le nez ou l'oreille à une profondeur plus de 5 mm car cela peut causer des dommages de la membrane muqueuse nasale ou tympan.

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. A)

1. diode de signalisation	2. voyant	3. molette de réglage de la longueur de coupe
4. tiroir de réglage de styles courts ajustés	5. commutateur	6. peigne fixe
7. lame	8. peigne supplémentaire	9. alimentation

#### CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Avant de commencer à utiliser la tondeuse cheveux il faut charger la batterie. Afin de commencer le chargement, branchez le cordon d'alimentation sur la prise de l'appareil, et le chargeur sur la prise 230V ~ 50Hz. L'indicateur lumineux de charge s'allume. Le voyant reste allumé jusqu'au moment où l'appareil est déconnecté du réseau. Le chargement devrait durer 8 heures. La batterie complètement chargée suffit pour 45 minutes de fonctionnement continu. Après le chargement, débranchez le chargeur de la prise secteur. Lorsque la tondeuse n'est pas utilisée pendant une longue période de temps, rechargez-la au moins une fois tous les 6 mois, afin de maintenir la capacité adéquate de la batterie.

Si la batterie se décharge, on peut continuer la tonte en se servant du chargeur. Pour ce faire, mettez la fiche du câble de chargeur dans la prise de l'appareil. Après 3 minutes, vous pouvez continuer à couper les cheveux.

#### UTILISATION AVEC SABOT / PEIGNE

Insérez le peigne sur la tondeuse cheveux. Mettez l'appareil en marche (5). Commencez la tonte, en guidant l'appareil avec le sabot dans le sens inverse de pousse. Cette opération doit être effectuée lentement et à une vitesse constante. N'oubliez pas de nettoyer systématiquement l'appareil et la tête de coupe de tous les poils qui ont pu s'y accumuler. Pour ajuster la longueur de tonte utilisez le bouton poussoir de réglage (3). Vous pouvez obtenir l'effet d'ajustement en utilisant le tiroir de réglage de styles courts ajustés (4).

#### PARAMÈTRES TECHNIQUES

Puissance : 7 W

Durée de la charge : 8 h

Tension : 230V ~50 Hz

L'appareil de IIe classe d'isolation électrique ne demande pas de prise à la terre.

L'appareil est conforme aux exigences des directives:

Appareil électrique basse tension (LVD)

Compatibilité électromagnétique (EMC)

Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.

#### TRIMMER AD 2822 (Fig. B)

1. Interrupteur

3. Tondeuse pour le nez et l'oreille

2. Tondeuse à barbe et les mustaches

4. Base

#### UTILISATION DE L'APPAREIL AD 2822

Tondeuse pour le nez et les oreilles:

Appliquez la tondeuse aux oreilles et le nez (3). Avant d'utiliser la tondeuse assurez-vous que le septum et le lobe de l'oreille sont propres. Placez la fin de la tondeuse dans la narine ou de l'oreille à une profondeur ne dépassant pas 5 mm. En déplaçant doucement la tondeuse allumée enlever seulement les cheveux saillant à l'extérieur de l'oreille ou du nez.

Tondeuse pour les barbes et moustaches:

Appliquez la tondeuse pour la barbe et la moustache (2). Déplacez la tondeuse allumée sur la barbe à rebours.

#### NETTOYAGE

Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique. Ouvrez la tête de coupe comme indiqué sur la figure ci-jointe. Nettoyez-la à l'aide de la brosse. Faites attention à ne laisser aucuns poils entre les lames. Après quelques tontes, lubrifiez la tête de coupe, en versant 2-3 gouttes d'huile dans l'espace compris entre la lame fixe et mobile. Fermez les lames (vous devriez entendre un clic). Nettoyez le boîtier avec un chiffon sec ou légèrement humide.



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUARDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión..
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.
7. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.
8. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
9. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
10. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
11. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
12. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
13. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las

superficies calientes.



14. Antes de limpiar o después de usar el equipo, retira la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.

15. No use el aparato cerca del agua, por ejemplo: en la ducha, en la bañera ni encima del lavabo con agua.

16. si usa el aparato en el baño, al terminar, saque el cable del enchufe, porque la cercanía del agua supone un riesgo incluso cuando el aparato está apagado.

17. No permita que el aparato ni el cargador se mojen. Si el aparato cae en el agua, saque el cable del enchufe inmediatamente ó el cargador del enchufe de alimentación. No meta las manos en el agua, cuando el aparato está conectado a la red de alimentación. Antes de volver a usar el aparato, este debe ser comprobado por un especialista cualificado.

18. No coja el aparato ni el cargador con las manos mojadas.

19. El aparato debe ser apagado cada vez que esté parado.

20. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.

21. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.

22. Si el aparato usa el alimentador, no lo tape, porque podría subir la temperatura de manera considerable y el aparato quedaría dañado. Siempre, en primer lugar, conecte el cable en el enchufe del cargador y después, el cargador en la red de alimentación.

23. Las tijeritas están muy afiladas. Tenga cuidado durante el montaje, desmontaje y limpieza. ¡No toque elementos móviles de las cuchillas cuando el aparato esté funcionando!

24. El aparato no debe estar en marcha más de 10 minutos. Al transcurrir este tiempo, deje apagado el aparato durante unos 5 minutos. NO DEJE LA BATERIA CARGANDO MÁS DE 48 HORAS – puede causar su dano irreversible.

25. El proceso de carga debe transcurrir en temperaturas de 5 a 35 grados de Celsius.

26. No lave las cuchillas en el agua.

27. Cambie los accesorios – peines solamente cuando la maquinilla esté apagada.

28. Para quitar el pelo del interior del aparato utilice únicamente el cepillo adjunto.

29. No utilizar el aparato durante el baño.

30. No utilizar el aparato a las personas que estén durmiendo.

31. Durante el funcionamiento no coloque el aparato en superficie mojada o ropa.

32. El aparato no está destinado a ponerse en funcionamiento por medio de un temporizador externo o de un sistema de regulación automática separado.

33. No se puede introducir el recortador en la nariz ni en las orejas con la profundidad mayor de 5 mm, porque esto puede causar una lesión de la mucosa de la nariz o del tímpano.

#### DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO (dibujo A)

1. diodo de señalización

4. cursor para ajustar el corte a capas

7. cuchillas

2. ventanilla

5. interruptor

8. peine adicional

3. regulador para ajustar el largo de corte

6. peine fijado

9. alimentador

#### RECARGA DE PILAS

Antes de usar se debe recargar el acumulador. Para hacerlo, conecte el cable de alimentación en la toma del equipo, y el cargador en la toma de corriente 230V ~50Hz. Encenderá el testigo de carga. El testigo seguirá encendido hasta que el equipo se desconecte de la red. La recarga deberá durar 8 horas. El acumulador completamente recargado puede trabajar 45 minutos continuamente. Cuando el equipo no se use por un tiempo prolongado, debe ser recargado al menos una vez a seis meses para mantener la capacidad adecuada del acumulador. Una vez descargado el acumulador, el corte puede continuar conectando el cargador. Para ello, coloque el enchufe del cable del cargador en la toma del equipo. Una vez transcurridos 3 minutos se puede volver al. corte.

#### USO CON EL ACCESORIO PEINE

Coloque el peine en el equipo. Conecte el equipo (5). Empezee el corte llevando el equipo con el peine en dirección "contra el pelo". Esta acción debe realizarse lentamente y con una velocidad fija. Recuerde de la limpieza regular del equipo y del cabezal de corte eliminando los pelos. Para ajustar el largo de corte use el regulador de corte (3). Puede obtener el efecto de corte a capas usando el cursor de corte a capas (4).

## DATOS TÉCNICOS

Potencia: 7W  
Tiempo de carga: 8 horas  
Tensión: 230V ~50Hz

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase II y no requiere puesta a tierra.  
El aparato cumple requisitos de las directivas:  
Equipo eléctrico de baja tensión (LVD)  
Compatibilidad electromagnética (EMC)  
Posee la marca CE en la placa nominal

## RECORDADOR AD 2822 (dibujo B)

1. Botón de encendido/apagado
3. Recortador para nariz y orejas

2. Recortador para barba y bigote
4. Soporte

## USO DEL APARATO AD 2822

Recortador para nariz y orejas:

Coloque el recortador para nariz y orejas (3). Asegúrese que el tabique nasal y el pabellón auricular están limpios. Coloque la punta del recortador en la nariz o en la oreja, metiendo no más que 5mm. Moviendo el recortador delicadamente, quite sólo el pelo que salga fuera de la nariz o de la oreja

Recortador para barba y bigote:

Coloque el recortador para barba y bigote (2). Mueva el recortador en marcha sobre la barba, a contrapelo.

## LIMPIEZA

Desconectar el equipo de la alimentación. Abrir el cabezal de corte como se muestra en el dibujo. Limpiar los fillos con el cepillo adjunto. Después de la limpieza, entre los fillos no deberán quedar pelos. Cada algunos cortes debe engrasarse el cabezal de corte con 2-3 gotas de aceite adjunto aplicado en el espacio entre el fillo fijo y el fillo móvil. Cerrar los fillos (debe oírse un sonido de click). Limpiar la carcasa con un trapo seco o ligeramente humedecido.

## PARÁMETROS TÉCNICOS:

Alimentación: 1 x LR06 (AA)

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase III.  
El aparato cumple requisitos de las directivas:  
Equipo eléctrico de baja tensión (LVD)  
Compatibilidad electromagnética (EMC)  
Posee la marca CE en la placa nominal



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## PORTUGUÊS

### CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA.

### AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A PÔSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo. 2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.

3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.

4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades.

Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.

5. ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.

6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.

7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expor o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas)
9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não reparar o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico. O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha eléctrica, queimador a gas, etc.
12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.
14. Antes de limpar ou depois de terminar o uso, deve-se tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.
-  15. Não utilizar o moinho na proximidade de água p.ex.: no duche, banheira ou em cima do lavabo.
16. Caso o moinho seja utilizado na casa de banho, deve-se retirar a ficha da tomada porque a proximidade de água é perigosa mesmo estando o moinho desligado.
17. Evitar o contacto do moinho e da sua fonte de alimentação com água. Caso o moinho tenha contacto com água, deve-se retirar imediatamente a ficha ou a fonte de alimentação da tomada. É proibido pôr as mãos em água quando o moinho está ligado. Antes da utilização seguinte o moinho deve ser verificado por um electricista qualificado.
18. É proibido tocar o moinho e a fonte de alimentação com as mãos molhadas.
19. O moinho deve ser desligado após cada utilização.
20. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a supervisão.
21. Para garantir a protecção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
22. Caso o moinho trabalhe com a fonte de alimentação não a tape porque a tal ação pode fazer com que a temperatura do aparelho aumente e o mesmo se estrague. Primeiro deve sempre pôr a ficha no aparelho e depois na tomada eléctrica.
23. As lâminas são muito afinadas. Manter cuidado durante a montagem, desmontagem e limpeza. É proibido tocar as lâminas durante a operação do aparelho!
24. Não utilizar o aparador mais de 10 minutos seguidos, Passados 10 minutos é necessário desligar o aparelho por cerca de 5 minutos. É PROIBIDO CARREGAR A BATERIA MAIS DE 48 HORAS SEGUIDAS – aquela situação pode causar a danificação irreversível do aparelho.
25. O carregamento deve realizar-se na temperatura 5 - 35 graus Celsius.
26. Não imergir em água.
27. Substituir os pentes somente quando o aparelho está desligado.
28. Para remover o cabelo do interior, utilizar apenas um pincel original.
29. Não utilizar o dispositivo durante o banho.
30. Não use o dispositivo em pessoas que dormem.

31. Durante o funcionamento não coloque o dispositivo sobre superfícies molhadas ou roupas.

32. O aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou um sistema de regulação automática separado.

33. Não se poder pôr o aparador no nariz ou na orelha à profundidade superior a 5 mm, podendo tal ação lesionar a mucosa do nariz ou a membrana timpânica.

#### DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO (fig. A)

- |                               |                    |                                |
|-------------------------------|--------------------|--------------------------------|
| 1. diodo de sinalização       | 2. janela          | 3. regulador do nível de corte |
| 4. cursor de corte em camadas | 5. interruptor     | 6. pente fixo                  |
| 7. facas                      | 8. pente adicional | 9. alimentador                 |

#### CARREGAMENTO DA PILHA

Antes de utilizar o dispositivo, carregar o acumulador. Para isso, conecte o cabo de alimentação no soquete do dispositivo, e o carregador no soquete de 230V ~50Hz. Acenderá a luz de controle assinalando o carregamento. A luz acende até desligado o dispositivo da rede. O carregamento deve durar 8 horas. O acumulador completamente carregado pode trabalhar 45 minutos contínuos. Após o carregamento, retire o carregador do soquete. Quando o dispositivo não for utilizado por mais tempo, deve ser carregado pelo menos uma vez por 6 meses a fim de manter a capacidade apropriada do acumulador.

Com o acumulador descarregado o corte pode ser continuado conectando o carregador. Para isso, coloque o plugue do cabo no soquete do dispositivo. Após 3 minutos pode continuar o corte.

#### UTILIZAÇÃO COM ACESSÓRIO-PENTE

Instale o pente no dispositivo. Ligue o dispositivo (5). Comece o corte com o dispositivo equipado com pente em sentido "contra cabelo". Esta operação deve ser feita devagar e com velocidade fixa. Lembre limpar o dispositivo e a cabeça de corte com regularidade eliminando cabelos. Para ajustar o nível de corte serve o regulador (3). Podemos obter o efeito de corte em camadas utilizando o cursor (4).

#### DADOS TÉCNICOS

Potência: 7W

Tempo de carregamento: 8 horas

Tensão: 230V ~50Hz

Dispositivo fabricado com classe de isolamento II e não precisa de ligação à terra.

Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:

Dispositivo elétrico de baixa voltagem (LVD)

Compatibilidade eletromagnética (EMC)

Produto com símbolo CE na placa de características

#### APARADOR AD 2822 (fig. B)

1. Botão de ligar/desligar
2. Aparador de barba e bigode
3. Aparador para pelos das orelhas e do nariz
4. Base

#### UTILIZAÇÃO DO APARELHO AD 2822

Aparador para pelos das orelhas e do nariz:

Colocar o aparador para pelos das orelhas e do nariz (3). Antes de utilizar o aparador, assegurar-se de que a aurícula e o septo nasal estão limpos. Colocar a ponta do aparador na narina ou na orelha, até à profundidade máxima de 5 mm. Movendo delicadamente o aparador ligado, aparar apenas o pelo indesejado da orelha e do nariz.

Aparador de barba e bigode:

Colocar o aparador de barba e bigode (2). Deslizar o aparador ligado na barba ou bigode no sentido contrário ao crescimento do pelo.

#### LIMPEZA

Desligar o dispositivo da alimentação. Abrir a cabeça de corte como se mostra no desenho. Limpar as lâminas com a escova fornecida. Depois da limpeza, entre as lâminas não devem ficar cabelos. Após vários cortes é preciso engraxar a cabeça de corte com 2-3 gotas do óleo fornecido aplicado no espaço entre a lâmina fixa e móvel. Fechar as lâminas (ouvimos um clique). Limpar a carcaça com um pano seco ou ligeiramente humectado.

#### DADOS TÉCNICOS:

Alimentação: 1 x LR06 (AA)

Dispositivo fabricado com classe de isolamento III.

Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:

Compatibilidade eletromagnética (EMC)

Produto com símbolo CE na placa de características



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## LIETUVIŲ

### BENDROSIOS SAUGOS SALYGOS. SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEICIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniams tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.

3. Prietaisą galima jungti tik į 230 V ~ 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės

grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.

4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.

5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.

7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.

8. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

9. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

10. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servaisi. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.


11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.

12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.

14. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka.

NETRAUKTI už maitinimo laido.

 15. Draudžiama prietaisą naudoti arti vandens, pvz.: duše, vonioje ar prie praustuvo su vandeniu.

16. Kai prietaisas naudojamas vonios kambaryje, baigus naudoti, ištraukti kištuką iš lizdo, kadangi vanduo kelia grėsmę net tada, kai prietaisas yra išjungtas.

17. Saugoti, kad prietaisas ir kroviklis nesudrėktų. Prietaisui įkritus į vandenį, nedelsiant ištraukti kištuką ar kroviklį iš tinklo lizdo. Draudžiama kišti rankas į vandenį, kai prietaisas įjungtas į tinklą. Prieš vėl naudojant prietaisą privalo patikrinti kvalifikuotas elektrikas.

18. Negalima prietaiso ir kroviklio imti šlapiomis rankomis.

19. Prietaisą būtina išjungti kiekvieną kartą, kai tik jis atidedamas.

20. Negalima į lizdą įjungto prietaiso ir kroviklio palikti be priežiūros.

21. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

22. Jeigu su prietaisu naudojamas ir kroviklis, neuždengti jo, kadangi dėl to gali grėsmingai padidėti temperatūra ir sugadinti prietaisą. Visada pirmiausia būtina kišti kištuką į prietaiso maitinimo lizdą, o paskiau kroviklį jungti į tinklo lizdą.

23. Žirkklutės yra labai aštrios. Elgtis atsargiai ardant, surenkant ir valant. Neliesti peiliuku judančiu elementu, kai prietaisas veikia!

24. Nenaudoti prietaiso ilgiau negu 10 minučių. Po 10 minučių prietaisą būtina išjungti ir nenaudoti maždaug 5 minutes. ELEMENTU NEKRAUTI ILGIAU NEGU 48 VALANDAS – antraip galima juos negrįžtamai sugadinti.

25. Kauti, kai temperatūra yra nuo 5 iki 35 Celsijaus laipsniu.

26. Neplauti peiliuku vandenyje.
27. Suku antgalius keisti tik tada, kai mašinele yra išjungta.
28. Plaukų šalinimui iš įrenginys vidaus naudoti vien tik pridėtą šepetėlį.
29. Negalima įrenginio naudoti maudymosi metu.
30. Negalima naudoti įrenginio, kuomet kiti asmenys miega.
31. Veikimo metu negalima dėti įrenginio ant šlapio paviršiaus arba drabužių.
32. Įrenginys nėra skirtas darbui su išoriniais laiko išjungikliais arba su atskira nuotoline reguliavimo sistema.
33. Negalima dėti kirptuko į nosį ir ausį giliau kaip 5 mm, nes tai gali privesti prie nosies gleivinės arba būgnelių plėvelės pažeidimo.

#### APRAŠYMAS (pieš. A)

- |                                 |                     |  |
|---------------------------------|---------------------|--|
| 1. signalizacijos diodas        | 2. įangelis         | 3. kirpimo greičio nustatymo rankenėlė |
| 4. iškarpymo nustatymo mygtukas | 5. jungiklis        | 6. pritvirtintos šukos                 |
| 7. peiliukai                    | 8. papildomos šukos | 9. maitinimo šaltinis                  |

#### BATERIJŲ KROVIMAS

Prieš pradėdami naudoti akumuliatorių reikia prikrauti. Norint pradėti krovimą prijunkite maitinimo laidą prie mašinėlės lizdo, o pakrovėją į 230V ~50Hz lizdą. Užsides kontrolinė krovimo lemputė. Lemputė žibės kol neišjungsite įrenginio iš elektros lizdo. Pakrovimas gali trukti 8 valandas. Pilnai prikrautas akumuliatorius užtenka 45 minutėms nuoseklaus darbo. Po pakrovimo atjunkite pakrovėją iš elektros lizdo. Kai mašinėlės nenaudosite ilgesnį laiką reikia ją pakrauti bent kartą į 6 mėnesius, kad akumuliatorius nepakeistų savo talpos. Po akumuliatoriaus išsikrovimo galima kirpti su pakrovėju. Tam tikslui įjunkite pakrovėjo kištuką į mašinėlės lizdą. Po 3 minučių galima toliau kirpti.

#### NAUDOJIMAS KARTU SU ŠUKOMIS

Uždėkite šukas ant mašinėlės. Įjunkite mašinėlę (5). Pradėkite kirpimą stumiant mašinėlę su šukomis iš apačios į viršų. Veiksma reikia atlikti neskubant ir su tolygiu greičiu. Reikia atsiminti apie sistematinį mašinėlės ir kerpančios galvutės valymą. Plaukų ilgio reguliacijai nustatyti naudokite ilgio reguliacijos rankenėlę (3). Galite pasiekti iškarpymo efektą naudojant iškarpymo nustatymo mygtuką (4).

#### TECHNINIAI DUOMENYS

Galia: 7W  
Pakrovimo laikas: 8 valandos  
Įtampa: 230V ~50Hz

Prietaisas yra II izoliacijos klasės ir nereikia jo žeminti.  
Prietaisas atitinka šių direktyvų reikalavimus:  
Elektrinis žemos įtampos prietaisas (LVD)  
Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)  
Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.

#### KIRPTUKAS PENKI VIENAME AD 2822 (pieš. B)

1. Jungiklis
2. Barzdos ir ūsų kirptukas
3. Ausų ir nosies plaukų kirptukas
4. Pagrindas

#### ĮRENGINIO NAUDOJIMAS AD 2822

Ausų ir nosies plaukų kirptukas:  
Ausų ir nosies plaukų kirptukas (2). Patikrinti ar nosies pertvara ir ausies kaulėlis yra švarūs prieš kirptuko panaudojimą. Kirptuko galūnę patalpinti šnervėje arba ausyje, ne giliau kaip 5 mm. Švelniai stumiant įjungtą kirptuką pašalinti tik atsikišusius plaukus ausies ir nosies išorėje.

Barzdos ir ūsų plaukų kirptukas:

Ausų ir nosies plaukų kirptukas (3). Stumti įjungtą kirptuką po barzdą priešinga kryptimi negu plaukai.

#### VALYMAS

Išjunkite įrenginį iš elektros. Atidarykite kirpimo galvutę taip, kaip parodyta piešinyje. Peiliukus valykite su šepetėliu. Po valymo tarp peiliuku negali likti plaukų. Po kelių kirpimų kirpimo galvutę patepkite 2-3 lašais aliejaus esančio pakuotėje. Uždarykite peiliukus (turi būti girdėt uždarymo garsas). Korpusą išvalykite sausu arba drėgnu skudurėliu.

#### TECHNINIAI DUOMENYS:

Maitinimas: 1 x LR06 (AA)

Prietaisas yra III izoliacijos klasės ir nereikia jo žeminti.  
Prietaisas atitinka šių direktyvų reikalavimus:  
Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)  
Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.



Rūpinantis aplinka...

Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių

## LATVIEŠŪ

### VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI, SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIETI

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantojot ierīci mērķiem, kas neatbilst



instrukcijā norādītajiem.

3. Ierīci pieslēgt tikai 230 V ~ 50 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.

4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.

5. BRĪDINĀJUMS: So ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.

6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.

7. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.

8. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).

9. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remondarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.

10. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta noņemot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.

11. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.

12. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

13. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.

14. Pirms tīrīšanas vai pēc lietošanas beigām, izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.



15. Ierīci aizliegts izmantot ūdens tuvumā, piemēram, : dušā, vannā vīrs izlietnes ar ūdeni.

16. Ja ierīce tiek izmantota vannas istabā, pēc tās lietošanas atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla. Ūdens tuvums var radīt draudus pat tad, ja ierīce ir izslēgta.

17. Neļaujiet samīrkt ne ierīcei, ne barošanas blokam. Gadījumā, ja ierīce ir iekritusi ūdenī, tūlīt atvienojiet barošanas bloku no elektrības padeves tīkla. Neiegremdējiet rokas ūdenī, ja ierīce ir pieslēgta elektrības

padeves tīklam. Pirms atkārtotas izmantošanas, ierīci ir jāpārbauda kvalificētam elektriķim.

18. Neturiet ierīci vai barošanas bloku ar slapjām rokām.

19. Lietošanas starplaikos ierīci vienmēr izslēdziet.

20. Neatstājiet ierīci ieslēgtu vai barošanas bloku pieslēgtu elektrības padeves tīklam bez uzraudzības.

21. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.

22. Nepārkļāviet barošanas bloku, ja tas tiek izmantots kopā ar ierīci. Tas var izraisīt strauju temperatūras pieaugumu un sabojāt ierīci. Vispirms savienojiet strāvas padeves vadu ar ierīci, tikai pēc tam ar elektrības padeves tīklu.

23. Griežamie asmeni ir loti asi. Ludzu, ieverojiet piesardzību montāžas, demontāžas un tīrīšanas laikā. Aizliegts pieskarties ierīces kustīgajam daļam tas darba laikā!
24. Neizmantojiet ierīci bez partraukuma ilgāk par 10 minūtem. Pēc šī laika beigām izsledziet ierīci uz, apmēram, 5 minūtem. **NEUZLADEJIET BATERIJU ILGAK PAR 48 STUNDAM** – tas var izraisīt neatgriezeniskus bojājumus.
25. Uzlādes process ir jāveic 5 – 35 celsija gradu temperatūrā.
26. Nemazgājiet asmenus ūdenī.
27. Kemma uzgalis nomainiet tikai tad, kad ierīce ir izslegta.
28. Matu novēršanai no ierīces iekšpusē izmantojiet tikai pievienoto otiņu.
29. Ierīci nedrīkst izmantot vannašānas laikā.
30. Nelietojiet ierīci attiecībā pret personām, kas guļ.
31. Darbības laikā ierīci nenovietojiet uz slapjas virsmas vai apģērba.
32. Ierīce nav paredzēta lietošanai ar ārēju taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
33. Trimmeri nedrīkst ievietot degunā vai ausī dziļāk par 5 mm, lai izvairītos no auss dobuma vai deguna gļotādas ievainojumiem.

#### IERĪCES APRAKSTS (att. A)

- |                                  |                      |   |
|----------------------------------|----------------------|---|
| 1. signāldiode                   | 2. lodziņš           | 3. griešanas garuma regulācijas slēdzis |
| 4. filēšanas regulācijas slēdnis | 5. galvenais slēdzis | 6. piestiprināta ķemme                  |
| 7. asmeņi                        | 8. papildus uzgali   | 9. barošanas bloks                      |

#### BATERIJAS LĀDĒŠANA

Pirms lietošanas uzsākšanas ir jāuzlādē akumulators. Lai uzsāktu lādēšanu, pieslēdziet barošanas vadu pie ierīces kontaktligzdas, bet barošanas bloku pie 230V ~50Hz elektrības kontaktligzdas. Iedegsies lādēšanas kontrollampiņa. Lampiņa degs tik ilgi, kamēr ierīce būs pieslēgta pie elektrotīkla. Lādēšanai jābeidzas pēc 8 stundām. Pildībā uzlādētais akumulators ļauj darboties ar ierīci 45 minūtes. Pēc uzlādēšanas atvienojiet barošanas bloku no kontaktligzdas. Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, to ir jāuzlādē vismaz reizi 6 mēnešos, lai saglabātu pietiekamu akumulatora ietilpību. Pēc akumulatora izlādēšanas var turpināt matu griešanu ar barošanas bloka starpniecību. Lai to izdarītu, pieslēdziet barošanas bloka vadu pie ierīces kontaktligzdas. Pēc 3 minūtēm varat turpināt matu griešanu.

#### LIETOŠANA AR KEMMES UZGALI

Piestipriniet uzgali ierīcei. Iedarbiniet ierīci (5). Sāciet matu griešanu virzot ierīci ar piestiprinātu ķemmes uzgali virzienā "pret spalvu". Šo darbību ir jāveic lēnām un ar pastāvīgu ātrumu. Jāatceras par regulāru ierīces un griešanas galviņas attīrīšanu no matiņiem. Lai regulētu griešanas garumu, izmantojiet griešanas regulācijas slēdzi (3). Varat panākt filēšanas efektu izmantojot filēšanas regulācijas slēdni (4).

#### TEHNISKIE PARAMETRI

Jauda: 7W  
Uzlādēšanas laiks: 8 stundas  
Spriegums: 230V ~ 50Hz

Ierīce ir izstrādāta II izolācijas klasē un atbilst nepieciešamajām direktīvām:  
zema sprieguma direktīva (LVD),  
elektromagnētiskā saderība (EMC),  
izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.

#### TRIMMERIS AD 2822 (att. B)

- |                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. Ieslēdzējs                 | 2. Trimmeris bārdai un ūsām |
| 3. Trimmeris ausīm un degunam | 4. Stends                   |

#### IERĪCES LIETOŠANA AD 2822

Trimmeris ausīm un degunam:

uzstādi trimmeri ausīm un degunam (3). Pirms sakāt lietot trimmeri, pārliecinieties, ka deguna starpsiena un auss līpiņa ir tīras. Ievietojiet trimmera uzgali nāsī vai ausī ne dziļāk par 5 mm. Viegli bīdot trimmeri noņemiet tikai tos matiņus, kas virzās no auss vai deguna.

Trimmeris bārdai un ūsām:

Uzstādi trimmeri bārdai un ūsām (2). Bīdi trimmeri pret matu griešanas virzienu.

#### TĪRĪŠANA

Atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Atvienojiet griešanas galviņu tā, kā norādīts zīm. Asmeņus tīrīt ar pievienotu birstīti. Pēc tīrīšanas starp asmeņiem nedrīkst palikt nekādi mati. Ik pēc pāris ierīces lietojumiem, griešanas galviņu ir jāielej, uzpildinot 2-3 pievienotās eļļas plienus spraugā starp fiksetu un kustīgo asmeni. Aizveriet asmeņus (jābūt dzirdama aizslēgšanas skaņa). Korpusu tīrīt ar sausu, vai nedaudz mitru drānu.

#### TEHNISKIE DATI:

Strāvas padeve: 1 x LR06 (AA)

Ierīce ir izstrādāta III izolācijas klasē un atbilst nepieciešamajām direktīvām:  
elektromagnētiskā saderība (EMC),  
izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.



#### Apkārtējās vides aizsardzība

Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmet plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmet sadzīves atkritumu konteinerā!

## ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantii tingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seade tuleb lülitada ainult 230 V ~ 50 Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mjs võivad seadme kasutamise kaasneda. Arge lubage lastel seadmega mängida. Arge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
7. Ära jäta pistikepessa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.
8. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kámpingumajad).
9. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
10. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise oholukorra seadme kasutajale.
11. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
12. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.
14. Enne seadme puhastamist või pärast kasutamist võta pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
15. Arge kasutage seadet vee läheduses, näiteks duši all, vannis ega vett täis kraanikausi kohal.
16. Kui kasutate seadet vannitoas, tõmmake kohe pärast kasutamist pistik pistikupesast välja, sest vee lähedus võib olla ohtlik isegi siis, kui seade on välja lülitatud.
17. Arge laske seadmel ega laadijal märjaks saada. Kui seade kukub vette, tõmmake pistik või laadija kohe pistikupesast välja. Arge pange käsi vette, kui seade on vooluvõrku ühendatud. Vettekukkunud seade laske enne uut kasutamist kvalifitseeritud elektrikul üle vaadata.
18. Arge puudutage masinat ega laadijat märgade kätega.
19. Enne käest panemist lülitage seade alati välja.
20. Arge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelevalveta.



21. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.
22. Kui seadmel on laadija, ärge katke seda laadimise ajal, sest nii võib temperatuur ohtlikul viisil tõusta ja seade kahjustuda. Alati ühendage kõigepealt pistik laadimispesasse ning alles seejärel laadija seinapistikupesasse.
23. Masina loiketerad on väga teravad. Olge ettevaatlik terade paigaldamise, eemaldamise ja puhastamise ajal! Ärge kunagi puudutage liikuvaid terasid seadme töötamise ajal!
24. Ärge kasutage seadet järjest kauem kui 10 minutit. Selle aja möödudes lülitage seade umbes 5 minutiks välja. **ARGE LAADIGE AKUT KAUEM KUI 48 TUNDI** – pikem laadimine võib akut pöördumatult kahjustada.
25. Laadimine peab toimuma temperatuuril 5 kuni 35 °C.
26. Ärge peske loiketeri vees.
27. Kammotsakute vahetamiseks lülitage seade alati välja.
28. Juuste eemaldamiseks seadme seest kasutage üksnes lisatud pintslit.
29. Ärge kasutage seadet vanni võtmise ajal.
30. Ärge kasutage seadet magavate isikute puhul.
31. Töö ajal ärge pange seadet märjale pinnale või riidele.
32. Seade ei ole ette nähtud tööks väliste viitlülitite või eraldi kaugjuhtimise süsteemi kasutamiseks.
33. Ärge pange trimmerit ninasse või kõrva sügavamale kui 5 mm, kuna võite põhjustada nina limaskesta või kõrva trummikile kahjustusi.

#### SEADME KIRJELDUS (joonis A)

- |                                       |             |                                     |
|---------------------------------------|-------------|-------------------------------------|
| 1. LED märgutuli                      | 2. aknaake  | 3. juukselõikuse pikkuse regulaator |
| 4. liugurnupp juuste modelleerimiseks | 5. lüliti   | 6. kammotsik                        |
| 7. loiketerad                         | 8. lisakamm | 9. laadija                          |

#### PATAREI LAADIMINE

Enne seadme kasutamist laadige aku. Aku laadimiseks lülitage toitejuhe juukselõikuri pistikusse ja laadija pistik vooluvõrgu 230V ~50Hz pistikusse. Siis süttib laadimise kontrolllamp. Kontrolllamp põleb seni, kuni te lülitate seadme vooluvõrgust välja. Laadimine kestab 8 tundi. Laetud akuga võite töötada ilma vaheajata 45 minutit. Pärast laadimist võtke laadija vooluvõrgust välja. Kui te ei kasuta juukselõikurit pikema aja jooksul, peate teda laadima vähemalt kord 6 kuu jooksul, et hoida alal aku mahutavus. Kui aku on tühi, võite jätkata juukselõikust laadija abil. Selleks peate lülitama laadija pistiku juukselõikuri pistikusse. 3 minuti pärast võite jätkata juukselõikust.

#### KASUTAMINE KOOS KAMMOTSIKUGA

Kinnitage kammotsik lõikepeale. Lülitage (5) juukselõikur sisse. Alustage juukselõikust, juhtides juukselõikurit koos kammotsikuga „vastukarva“. Tehke seda aeglaselt ja ühtlase kiirusega. Pidage meeles, et juukselõikurit ja lõikepead peate korrapäraselt puhastama juuksekarvadest. Lõigatavate juuste pikkuse reguleerimiseks kasutage juukselõikuse pikkuse regulaatorit (3). Kui kasutate juuste modelleerimise liugurnuppu (4), saavutate juuste modelleerimise efekti.

#### TEHNILISED ANDMED

Võimsus: 7W  
 Laadimisaeg: 8 tundi  
 Voolupinge: 230V ~50Hz

Seade on valmistatud II ohutusklassis ja ei vaja maandamist.  
 Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:  
 Madalpinge elektriseade (LVD)  
 Elektromagneetiline ühilduvus (EMC)  
 Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga

#### TRIMMER AD 2822 (joonis B)

- |                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1. Toitelüliti                 | 2. Trimmer habemele ja vurrudele |
| 3. Trimmer kõrvadele ja ninale | 4. Alus                          |

#### SEADME KASUTAMINE AD 2822

Kõrva- ja ninakarvade trimmer:  
 Paigaldage kõrva- ja ninakarvade trimmer (3). Kontrollige enne trimmeri kasutamist, kas ninaõõs ja kõrvanibu on puhtad. Pange trimmeri ots ninasse või kõrva mitte kaugemale kui 5 mm sügavusse. Liigutades sisselülitatud trimmerit ettevaatlikult, eemaldage ainult kõrvadest või ninast väljaulatuvad karvad.  
 Trimmer habemele ja vurrudele:  
 Paigaldage habeme- ja vurrutrimmer (2). Lükake sisselülitatud trimmerit karvakasvul vastukarva.

#### PUHASTAMINE

Tõmmake seadme pistik vooluvõrgu pistikupesast. Avage lõikepea nii, nagu see on näidatud joonisel. Puhastage lõiketerad kompleksis oleva harjakesega. Pärast puhastamist ei tohiks lõiketerade vahel enam olla mingeid juuksekarvu. Lõikepead peate määrima pärast paari juukselõikust, tilgutades 2-3 tilka kaasaalisatud õli liikumatu ja liikuva lõiketera vahele. Seejärel sulgege terad ( peaks kostma sulgemise heli). Juukselõikuri korpus puhastage kergelt niisutatud lapiga.

#### TEHNILISED ANDMED:

Toide: 1 x LR06 (AA)

Seade on valmistatud III ohutusklassis.  
 Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:  
 Elektromagneetiline ühilduvus (EMC)  
 Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga




Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuurri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## ROMÂNĂ

### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

- 1.Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.
- 2.Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
- 3.Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 230 V ~ 50 Hz. În vederea măririi siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în același timp mai multe aparate electrice.
- 4.Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.
- 5.AVERTIZARE: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, sensoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
- 6.Intotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și țineți priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
- 7.Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).
- 8.Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
- 9.Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.
- 10.Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.
- 11.Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.
- 12.Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.
- 13.Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.
- 14.Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.

15. Dacă aparatul este utilizat în baie, după utilizarea acestuia, scoateți ștecherul din priză, deoarece apropierea de apă prezintă un risc, chiar și atunci când aparatul este oprit.
16. Nu permiteți umezirea aparatului nici a adaptorului. Dacă aparatul cade în apă, scoateți imediat ștecherul sau adaptorul din priză. Nu introduceți mâna în apă atunci când aparatul este conectat în rețea. Înainte de re-utilizare trebuie să fie verificat de către un electrician calificat.
17. Nu țineți aparatul sau adaptorul cu mâinile ude.
18. Aparatul opriți-l de fiecare dată când nu îl folosiți.
19. Nu lăsați aparatul sau adaptorul conectat la priză fără supraveghere.
-  20. Nu utilizați acest aparat în apropierea apei, de exemplu: în duș, cada sau chiuveta cu apă.
21. În cazul în care la aparat utilizați adaptorul, nu-l acoperiți, deoarece aceasta ar putea duce la o creștere periculoasă a temperaturii și la deteriorare. Întotdeauna, primul trebuie introdus ștecherul în priza de alimentare cu curent electric din dispozitiv apoi acesta poate fi conectat la rețeaua de alimentare cu curent electric.
22. Lamele de tăiere sunt foarte ascuțite. Fiiți atenți în timpul asamblării, demontării și curățării. Nu atingeți elementele mobile ale lamelor în timpul funcționării aparatului!
23. Nu folosiți aparatul mai mult de 10 minute. După acest timp, opriți aparatul pentru aproximativ 5 minute. **NU ÎNCARCAȚI BATERIA MAI MULT DE 48 DE ORE-** acest lucru ar putea cauza daune ireparabile.
24. Procesul de încărcare trebuie să fie realizat la temperaturi între 5 și 35 de grade Celsius.
25. Nu spălați lamele în apă.
26. Pieptenele schimbați-l numai atunci când aparatul de tuns este oprit.
27. Folosiți numai accesoriile originale.
28. Pentru a îndepărta părul din interiorul aparatului folosiți numai pensula anexată la set.
29. Nu se permite folosirea aparatului în timp ce faceți baie.
30. Nu se permite folosirea aparatului pentru aranjarea părului persoanelor care dorm.
31. În timpul funcționării, nu-l așezați pe suprafețe umede sau haine.
32. Aparatul nu este destinat utilizării cu cronometre externe sau sistem separat printr-un control de la distanță.
33. Nu introduceți trimmerul în nas și nici în ureche la o adâncime mai mare de 5 mm deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea membranei mucoase nazale sau timpanului.

#### DESCRIEREA APARATULUI (fig. A)

- |                         |                         |  |
|-------------------------|-------------------------|--|
| 1. diodă de semnalizare | 2. geam                 | 3. buton de reglare a lungimii de tăiere |
| 4. cursor de ajustare   | 5. buton pornire        | 6. pieptene fix                          |
| 7. lame                 | 8. pieptene suplimentar | 9. alimentato                            |

#### ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

Înainte de utilizare încărcați acumulatorul. Pentru a începe încărcarea conectați cablul de alimentare la aparat, iar alimentatorul la priză de 230V ~ 50Hz. Se va aprinde indicatorul de încărcare. Dioda este aprinsă până când unitatea este deconectată de la rețea. Încărcarea trebuie să dureze 8 ore. Acumulatorul complet încărcat este suficient pentru 45 de minute de funcționare continuă. După încărcare scoateți alimentatorul din priză. Când aparatul nu este folosit pentru o perioadă lungă de timp, reincărcați-l cel puțin o dată la 6 luni în scopul menținerii capacității adecvate a acumulatorului.

În cazul în care acumulatorul s-a descărcat utilizarea poate continua prin intermediul alimentatorului. În acest scop introduceți fișa cablului de alimentare în aparat. După 3 minute puteți continua utilizarea.

#### UTILIZAREA ÎMPREUNĂ CU PIEPTENELE AJUSTABIL

Fixați pieptenele pe aparatul de tuns. Porniți aparatul (5). Începeți tunsul ghidând aparatul împreună cu pieptenele ajustabil "în răsپار". Această operație trebuie efectuată lent și cu o viteză constantă. Rețineți că aparatul și capul de tăiere trebuie curățate sistematic de firele de păr. Pentru a regla lungimea de tuns a părului folosiți butonul de reglare a lungimii de tăiere (3). Puteți obține efectul de trecere utilizând cursorul de ajustare (4)

Dispozitivul este fabricat în clasa II de izolare.  
 Dispozitivul este în conformitate cu cerințele directivelor:  
 Dispozitiv electric de joasă tensiune (LVD)  
 Compatibilitate electromagnetă (EMC)  
 Produs marcat cu simbolul CE pe plăcuța de fabricație

#### SPECIFICAȚII TEHNICE

Puterea: 7W  
 Timpul de încărcare: 8 ore  
 Tensiunea: 230V ~50Hzr

#### TRIMMER AD 2822 (fig. B)

- |                                 |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 1. Întrerupător                 | 2. Trimmer pentru barbă și mustăți |
| 3. Trimmer pentru urechi și nas | 4. Suport de bază                  |

## UTILIZAREA APARATULUI AD 2822

Trimmer pentru urechi și nas:

Montați trimmerul pentru urechi și nas (3). Asigurați-vă că septul și lobul urechii sunt curate înainte de a utiliza trimmerul. Introduceți capătul trimmerului în nară sau ureche la o adâncime nu mai mare de 5 mm. Mișcând delicat trimmerul eliminați numai firele de păr care se află în afara urechii sau a nasului.

Trimmer pentru barbă și mustăți:

Montați trimmerul pentru barbă și mustăți (2). Mișcați trimmerul pornit pe barbă în sensul opus de creștere a firului de păr.

## CURĂȚAREA

Scoteți aparatul din priză. Deschideți capul de tăiere așa cum este prezentat în desen. Lamele se curăță cu peria livrată în set. După curățare, între lame nu ar trebui să fie nici un fir de păr. La fiecare câteva tunsori, lubrifiați capul de tăiere introducând 2-3 picături din uleiul livrat în spațiul dintre lama fixă și mobilă. Închideți lamele (ar trebui să auziți un clic). Corpul aparatului se curăță cu o cârpă uscată sau ușor umezită.

## DATE TEHNICE:

Sursa de alimentare: 1 x LR06 (AA)

Dispozitivul este fabricat în clasa III de izolare.

Dispozitivul este în conformitate cu cerințele directivelor:

Compatibilitate electromagnetică (EMC)

Produs marcat cu simbolul CE pe plăcuța de fabricație



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți și centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

## BOSANSKI / HRVATSKI

### OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROCITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 230 V ~ 50Hz  
U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupaćica, „vlažne” vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.

11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.
14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.
15. Kada se uređaj koristi u kupaonici, nakon što njegovog korišćenja, izvadite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kad je uređaj isključen.
16. Nemojte dozvoliti da dođe do zapljuskivanja vodom uređaja ili punjača. U slučaju kada uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač ili punjač iz zidne utičnice. Nemojte da stavljate ruke u vodu, kada je uređaj uključen u mrežu. Prije ponovnog korištenja mora da se provjeri od strane kvalificiranog električara.
17. Ne držite uređaj ili punjač mokrim rukama.
18. Isključite uređaj svaki put kada ga ne koristite.
19. Ne ostavljajte bez nadzora uključen u utičnicu uređaj ili AC adapter.
20. Aparat se ne smije koristiti u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi, iznad umivaonika u kupatilu.
21. Ako uređaj koristi punjač, ne pokrivajte ga, jer bi to moglo dovesti do opasnog povećanja temperature i oštećenja uređaja. Uvek, kao prvi umetnite utikač u utičnicu na uređaju, a zatim punjač u utičnicu.
22. Noževi za rezanje su vrlo oštri. Budite oprezni prilikom montaže, demontaže i čišćenja. Nemojte dodirivati pokretne oštrice tijekom rada uređaja!
23. Nemojte koristiti uređaj za više od 10 minuta. Nakon izteka ovog vremena, isključite jedinicu na oko 5 minuta. **NEMOJTE PUNITI BATERIJU DUŽE OD 48 SATI** - to bi moglo izazvati nepopravljivo oštećenje.
24. Proces punjenja treba obaviti na temperaturi između 5 i 35 stupnjeva Celzijusa.
25. Nemojte prati oštrice u vodi.
26. Češljevu kapu promijeniti samo kada je uređaj za šišanje isključen.
27. Koristite samo originalnu dodatnu opremu.
28. Za uklanjanje kose iz unutrašnjosti uređaja, koristite samo priloženu četkicu.
29. Nemojte koristiti uređaj tokom kupanja.
30. Nemojte koristiti uređaj za ljude, koji spavaju.
31. Tijekom rada ne postavljajte uređaj na vlažnim površinama ili odjeći.
32. Uređaj nije namjenjen za rad s vanjskim vremenskim prekidačima ili s odvojenim systemom daljinske regulacije.
33. Nemojte umetati trimer u nos ili uho na dubinu više od 5 mm jer to može dovesti do oštećenja sluznice nosa ili bubne opne.

#### OPIS UREDAJA (sl. A)

- |                           |                   |  |
|---------------------------|-------------------|--|
| 1. dioda za signalizaciju | 2. prozor         | 3. dugme za podešavanje dužine šišanja |
| 4. klizač za modeliranje  | 5. prekidač       | 6. pričvršćen češalj                   |
| 7. noževi                 | 8. dodatni češalj | 9. punjač                              |

#### PUNJENJE BATERIJA

Pre početka korišćenja napunite akumulator. U tom cilju uključite kabl za napajanje u gnjezdo mašine a punjač u gnjezdo 230V ~50Hz. Upalice se kontrolna lampica za punjenje. Lampica se svijetli sve dok bude uređaj isključen iz mreže. Punjenje treba da traje 8 sati. Potpuno napunjen akumulator može da radi 45 minuta neprekidnog rada. Nakon punjenja izvadi punjač iz gnjezda. Ukoliko mašina nije korišćena duže vrijeme, treba napuniti akumulator barem jednom u 6 mjeseci, da bi se održalo odgovarajući nivo akumulatora. Ako se akumulator isprazni možete nastaviti šišanje pomoću punjača. U tom cilju uključite utikač kabla punjača u gnjezdo mašine. Posle isteka 3 minuta možete nastaviti šišanje.

#### RUKOVANJE ZAJEDNO SA DODATNIM ČEŠALJEM

Stavi češalj na mašinu. Uključi mašinu (5). Počni šišanje vodeći mašinu sa češaljem u pravcu „pod kosu”. Ovu radnju treba uraditi polako i sa stalnom brzinom. Pamtiće o sistematskom čišćenju mašine i glave za šišanje kose. Za podešavanje dužine šišanja koristite dugme za podešavanje šišanja (3). Efekt modeliranja možeš dobiti koristeći klizač za modeliranje (4)

#### TEHNIČKI PODACI

Snaga: 7W  
 Vrijeme punjenja: 8 sati  
 Napon: 230V ~50Hz

Uređaj ima II. klasu izolacije i zahtjeva uzemljenje.  
 Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:  
 Električni uređaj niskog napona (LVD)  
 Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)  
 Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.



TRIMER AD 2822 (sl. A)

1. Prekidač
3. Trimer za uši i nos

2. Trimer za bradu i brkove
4. Postolja

UPOTREBA UREDAJA AD 2822

Trimer za uši i nos:

Stavite trimer za uši i nos (3). Uvjerite se da je nosni septum i ušne resice čisti prije korištenja trimera. Stavite završnicu trimera u nozdrvu ili uho do dubine od ne više od 5 mm. Lagano klizajući uključeni trimer uklonite samo kosu ispušćenu van uha ili nosaoko očiju.

Trimer za bradu i brkove:

Stavite trimer za bradu i brkove (2). Klizite uključeni trimerom po dlakama uz dlake.

#### ČIŠĆENJE

Isključi uređaj sa napajanja. Otvori glavu za secenje, kao što je to prikazano na crtežu. Seciva čisti priloženom četkom. Nakom čišćenja između seciva ne smije da ostanu nikakva dlaka. Svakihi nekoliko šišanja glavu za šišanje reba podmazati stavljajući 2-3 kapi priloženog ulja u prostor između pokretno i nepokretno secivo. Zatvoriti seciva jtreba da se čuje zvuk zatvaranja). Kućište čistite suvom ili malo vlažnom krpicom.

#### TEHNIČKI PODACI:

Napon: 1 x LR06 (AA)

Uređaj ima III. klasu izolacije.

Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:

Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)

Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.



#### Brinuci za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete na otpak otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

**Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

## MAGYAR

### A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetésétől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 230 V ~ 50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzathoz úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai

készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.

13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.

14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.

15. Ha a készüléket a fürdőszobában használja, használat után húzza ki a csatlakozót a konnektorból, mert a víz közelsége veszélyt jelenthet akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.

16. Ne engedje, hogy víz fröccsenjen a készülékre vagy a tápegységre. Abban az esetben, ha a készülék a vízbe esik, azonnal húzza ki a csatlakozót vagy a tápegységet a konnektorból. Ne tegye a kezét a vízbe, ha a készülék csatlakoztatva van a hálózathoz.

17. Ne érintse a készüléket sem a tápegységet nedves kézzel.

18. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal mikor félreteszi.

19. Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt készüléket vagy a hálózatba kapcsolt tápegységet.



20. Ne használjon a gépet a víz közel: duhánzó allat, fürdőkádban vagy a mosogató felett, amelyben víz van.

21. Ha a készülék tápegységet használ, ne takarja le azt, mert az veszélyes hőmérsékletemelkedéshez és a készülék károsodásához vezethet. Mindig, először a tápegység dugóját dugja a készülékbe majd a tápegységet a hálózati aljzatba.

22. A vágókések nagyon élesek. Összeszerelésénél óvatosan járjon el, szétszerelésnél és tisztításnál ne érintse a mozgó éles alkatrészeket a készülék működése közben.

23. Ne használja a készüléket 10 percnél tovább. Ez idő eltelté után ki kell kapcsolni a készüléket kb. 5 percre. **NE TÖLTSE AZ ELEMÉKET ÓRÁNÁL HOSSZABB IDEIG** – ez visszafordíthatatlan károsodást okozhat.

24. A töltés folyamat 5-35 Celsius fok közötti hőmérsékleten kell, hogy végbemenjen.

25. Ne mossa vízzel a pengéket.

26. A fésűs feltéteket csak akkor cserélje, amikor a hajnyíró ki van kapcsolva.

27. Csak eredeti tartozékokat használjon.

28. Hajszálak eltávolításához a készülék belsejéből, csak a mellékelt ecsetet használja.

29. Ne használja a készüléket fürdés közben.

30. Ne használja a készüléket alvó embereken.

31. Használat közben ne tegye a készüléket nedves felületre vagy ruhára.

32. A készülék nem alkalmas külső időzítőkapcsolóval és távműködtetési rendszerekkel történő működtetésre.

33. Ne tegye a trimert 5 mm-nél mélyebbre orrba, fülbe, mert az károsíthatja az orrnyálkahártyát vagy a dobhártyát.

#### KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (A ábra)

1. jelző dióda

4. hajritkítást állító tolóka

7. vágópengé

2. ablak

5. kapcsoló

8. kiegészítő fésű

3. vágási hossz beállító gomb

6. rögzített fésű

9. tápegység

#### AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Használat előtt tölts fel az akkumulátort. Töltéshez csatlakoztassa a tápkábelt a készülékhez, a töltőt pedig 230V ~50Hz konnektorhoz. Világítani fog a töltéskijelző lámpa. A töltéskijelző lámpa a hajnyíró hálózatról történő lekapcsolásáig világít. Töltési idő 8 óra. A teljesen feltöltött akkumulátor 45 perces folyamatos működést biztosít. Feltöltés után vegye ki a töltőt a konnektorból. Ha a hajnyíró nem használja hosszabb ideig, tölts fel legalább hathavonta az akkumulátor megfelelő kapacitásának fenntartása érdekében. Az akkumulátor lemerülése után a hajvágás a töltő használatának segítségével folytatható. Ehhez csatlakoztassa a töltőt a készülékhez. 3 perc elteltével folytatható a hajvágás.

#### HASZNÁLAT FÉSŰRÁTÉTTAL

Helyezze a fésűt a hajnyíróra. Kapcsolja be a készüléket (5) Kezdje meg a hajvágást vezetve a rátétes hajnyírót a haj növekedésével ellentétes irányban. Ezt a műveletet lassan és állandó sebességgel kell végezni. Nem szabad megfélekedni a hajnyíró és a vágópengék rendszeres tisztításáról. A vágási hossz beállításához használja a beállító gombot (3). A hajritkításhoz használja a hajritkítást állító tolókat (4).

## MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény: 7W  
Töltési idő: 8 óra  
Feszültség: 230V ~50Hz

### TRIMER AD 2822 (B ábra)

1. Kapcsoló
3. Trimer a fülhöz és az orrhoz

2. Szakáll- és bajusz trimer
4. Tartóállvány

### A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA AD 2822

Trimer a fülhöz és az orrhoz:

Helyezze fel a fül és orr trimert (3). A trimer használata előtt győződjön meg az orrsővény és a fülcimpák tisztaságáról. Helyezze a trimer végét az orlyukba vagy a fülbe, de ne mélyebben, mint 5 mm. A bekapcsolt trimert finoman mozgatva távolítsa el a kiálló szőrzeteket orrából, füléből.

Szakáll és bajusz trimer:

Helyezze fel a szakáll- és bajusz trimert (2). A bekapcsolt trimert mozgassa szőrrel szemben.

### TISZTÍTÁS

Kapcsolja le a készüléket a hálózatról. Nyissa ki a vágófejet az ábrán látható módon. A vágópengéket a csatolt tisztító kefével tisztítsa. Tisztítás után a pengék között nem maradhatnak hajszálok. Néhány hajvágás után a vágófejet kenje be, csepegtessen 2-3 cseppet a csatolt olajból a rögzített és a mozgatható pengék közötti részbe. Zárja le a pengét (kattanó hangot kell észlelni). A burkolatot száraz vagy enyhén nedves kendővel tisztítsa.

## MŰSZAKI ADATOK:

Tápellátás: 1 x LR06 (AA)



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket a közös szemétkosárba.

A készülék III. szigetelési osztályban készült  
A berendezés megfelel a következő direktíváknak:  
Elektromágneses kompatibilitás (EMC)  
A termék CE jelzéssel van jelölve az adattáblán

## македонски

### УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.

3. Напонот е 230V, ~50Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.

4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!

7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.

8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се

избегнат опасни ситуации.

9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
11. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.
12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.
13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.
14. За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлийен напон на струја (RCD) со номинална струја не повеќе од 30 mA. Со тоа прашање обратете на стручан електричар.
15. Кога уредот е користен во капатило, после употребата треба да се исклучи од струјното гнездо, зашто близината на вода претставува опасност, дури и кога уредот е исклучен.
16. Да не се потопува ниту машинката ниту полначот. Доколку машинката или полначот паднат во вода, веднаш да се извлече кабелот од струјното гнездо. Не смее да се ставаат рацете во вода кога уредот е приклучен на струја. Пред повторното користење, уредот мора да биде проверен од квалификуван електричар.
17. Не смее да се допира уредот или полначот со влажни раце.
18. Уредот треба да се исклучува после секоја употреба.
19. Не треба да се остава приклучениот уред или полначот на струја без надзор.
20. Не смее да се користи уредот во близина на вода, на пр.: под туш, во када или над лабаво со вода.
21. Доколку уредот го користи полначот, не прекривај го, бидејќи тоа може да доведе до небезбедно зголемување на температурата и до оштетување на уредот. Секогаш, прво ставај го кабелот за полнење во уредот, а потоа полначот во струјното гнездо.
22. Ножичките за сечење се многу остри. Да се биде претпазлив при нивното монтирање, демонтирање и чистење. Не смее да се допираат движечките острила додека уредот работи!
23. Да не се користи уредот подолго од 10 мин. По изминувањето на ова време, треба уредот да се исклучи на 5 минути. **ДА НЕ ПОЛНИ БАТЕРИЈАТА ПОДОЛГО ОД 48 ЧАСА** – тоа може да предизвика неповратно оштетување.
24. Процесот на полнење треба да биде вршен на температура од 5 до 25 целзус степени.
25. Да не се мијат острилата во вода.
26. Да се менуваат чешелските елементи само кога машинката е исклучена.
27. Да се користат само оригинални додатоци.
28. За отстранување на косата од внатрешноста на уредот, користи ја само доданета четкичка.
29. Не смее да се користи уредот за време на капење.
30. Да не користи уредот на лица кои спијат.
31. За време на работата, не го ставај уредот на влажна површина или облека.
32. Уредот не е наменет за работа со употреба на надворешни временски регулатори или на посебен систем за далечинска регулација.
33. Не смее примерот да се става во носот или ушето на длабочина поголема од 5 мм, бидејќи тоа може да ја оштети служокожата или обвивката на ушното тапанче.

## ОПИС НА УРЕД (сл. А)

1. диода за сигнализација
4. лизгач за посување на моделирано
7. ножеви

2. прозорец
5. прекинувач
8. резервен чешел

3. копче за подесување на должина на шишенето
6. причврстен чешел
9. полнач

## НАПОЈУВАЊЕ НА БАТЕРИЈИ

Пре почнување на користење треба да се наполни акумулатор. Во таа цел вклучи кабел за напојување во гнездо на уредот во гнездо 230V ~50Hz. Ке се запали контролен индикатор за полнење. Индикаторот ќе се светли се до момент на исклучување на уредот од мрежата. Напојување може да трае 8 часа. Наполнет акумулатор е доволен за 45 минути непрекинато работа. После наполнување извади го полнач од гнездото. Ако не ја користите машината подолго време, треба да ја полните веднаш на 6 месеци, со целта да сочувате соодветен капацитет на акумулатор. След наполнење на акумулаторот можете продолжите шишенето со посредство на полнач. След 3 минути можете да продолжите шишењето.

## УПОТРЕБА ЗАЕДНО СО ЧЕШЕЛ

Ставите го чешелот на машината. Вклучете машината (5) Почнете шишењето водејќи ја машината со част со чешел во правец „под косата...“ Таа дејност ја треба вршите бавно и со постојана брзина. Запамтите дека треба да системно чистите машината и главата. За регулацијата на должина на подстрижувањето ја користи копчето за регулација на подстрижувањето (3). Ефект на моделирање може да постигнеш со помоќ на лизгачот (4).

## ТЕХНИЧНИ ПОДАТОЦИ

моќ: 7W  
време на полнење: 8 часа  
Напон: 230V ~50Hz

Уредот е направен во II класа на изолација.  
Уред е во согласност со директивите на ЕУ:  
- Директива за низок напон (LVD)  
- Електромагнетна компатибилност (EMC)  
Уред означени CE ознака на етикетата

## ТРИМЕР AD 2822 (сл. В)

1. Вклучувач
3. Тример до уши и нос

2. Тример за брада и мустаќи
4. Основа

## КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ AD 2822

Тример за уши и нос:

Стави го тримерот за уши и нос (3). Пред да го употребиш тримерот, осигурај се дека усната школка и носната празнина се чисти. Крајот на тримерот смести го во ноздрата или ушето на длабочина не поголема од 5 мм. Нежно движејќи го вклучениот тример, отстрани ги само влакната кои се во надворешноста на носот или ушето.

Тример за брада и мустаќи:

Стави го тримерот за брада и мустаќи (2). Движи го вклучениот тример по брадата под влакното.

## ЧИСТЕЊЕ

Одвојите уредот од напојување. Отворите ја главата за резање така, како прикажува цртежот. Сечивата чистете со приложената четка. После чистењето, меѓу сечивата не треба да има никаква коса. Веднаш на неколку пати главата ја подмачкајте со воведувајќи 2-3 капи на приложеното масло, во просторот меѓу сталното и подвижното сечиво. Затворите ги сечивата (треба да го чујете звукот на затварање). Кучиштето го почистете со сува или малку влажна крпа.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:

Напојување: 1 x LR06

Уредот е направен во III класа на изолација.  
Уред е во согласност со директивите на ЕУ:  
- Електромагнетна компатибилност (EMC)  
Уред означени CE ознака на етикетата



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да расплага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazarsous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 230 V ~ 50 Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερος κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν

γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.

6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.

7. Μην βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).

8. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.

9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.

10. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά.

11. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.

12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

13. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.

14. Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.

15. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, μετά τη χρήση, αφαιρέστε το φιλτράρισμα από την πρίζα, καθώς η εγγύτητα του νερού, μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο, ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

16. Μην αφήνετε το νερό να βρέξει τη μονάδα ή το τροφοδοτικό. Αν η συσκευή πέσει σε νερό, τραβήξτε αμέσως το βύσμα ή το τροφοδοτικό από την πρίζα. Μην βάζετε το χέρι σας μέσα στο νερό, όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη. Σε περίπτωση που βραχεί, πριν από την επαναχρησιμοποίηση, πρέπει να ελέγχεται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

17. Να μην κρατάτε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό με βρεγμένα χέρια.

18. Απενεργοποιήστε τη συσκευή σας μετά από κάθε φορά που σταματάτε να τη χρησιμοποιείτε.

19. Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη ή το τροφοδοτικό στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

20. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν κοντά σε νερό, π.χ.: στο ντους, τη μπανιέρα ή πάνω από το νεροχύτη που είναι γεμισμένος νερό.

21. Σε περίπτωση που η συσκευή χρησιμοποιεί ένα τροφοδοτικό, μην το καλύπτετε, διότι κάτι τέτοιο θα μπορούσε να οδηγήσει σε μια επικίνδυνη αύξηση της θερμοκρασίας και να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή. Πάντα, πρώτα εισάγετε το βύσμα στην υποδοχή τροφοδοσίας της συσκευής και στη συνέχεια σε μια πρίζα.

22. Οι λεπίδες κοπής είναι πολύ αιχμηρές. Να είστε προσεκτικοί κατά τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση και τον καθαρισμό τους. Μην αγγίζετε τις κινούμενες λεπίδες κατά τη διάρκεια λειτουργίας της συσκευής!

23. Να μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 10 λεπτά. Μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε τη συσκευή για περίπου 5 λεπτά. ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΟΧΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ 48 ΩΡΕΣ - αλλιώς θα μπορούσε να προκληθεί ανεπανόρθωτη βλάβη.

24. Η διαδικασία φόρτισης θα πρέπει να πραγματοποιείται σε θερμοκρασίες μεταξύ 5 και



## 35 βαθμών Κελσίου.

25. Μην πλένετε τις λεπίδες μέσα στο νερό.

26. Αλλάζτε χτένια μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

27. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά αξεσουάρ.

28. Για να αφαιρέσετε τις τρίχες από το εσωτερικό της συσκευής χρησιμοποιήστε μόνο το βουρτσάκι.

29. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ κάνετε μπάνιο.

30. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ανθρώπους ενώ αυτοί κοιμούνται.

31. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της, μη τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε υγρές επιφάνειες ή πάνω σε ρούχα.

32. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειριστηρίου.

33. Μην τοποθετείτε τη συσκευή στη μύτη ή το αυτί σε βάθος μεγαλύτερο από 5 mm, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη του βλεννογόνου της μύτης ή του τυμπανικού υμένα.

### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (Εικ. Α)

- |   |                   |                                     |
|---|-------------------|-------------------------------------|
| 1. δίοδος λυχνία                              | 2. παράθυρο       | 3. πόμολο ρύθμισης του μήκους κοπής |
| 4. φερμουάρ ρύθμισης βαθμιαίας κοπής-αραίωσης | 5. διακόπτης      | 6. συναρμολογημένο χτένι            |
| 7. λεπίδες                                    | 8. πρόσθετο χτένι | 9. φορτιστής                        |

### ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Πριν να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή φορτίστε τη μπαταρία. Με σκοπό να αρχίσετε να φορτίζετε τη συσκευή συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα ενώ το φορτιστή στην πρίζα 230V ~50Hz. Τότε θα ανάψει η κόκκινη λυχνία φόρτισης. Η λυχνία λάμπει μέχρι να η αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο. Η φόρτιση πρέπει να διαρκεί περίπου 8 ώρες. Πλήρως φορτισμένος συσσωρευτής φτάνει για 45 λεπτά της συνεχούς λειτουργίας. Αφού η συσκευή να φορτιστεί βγάλε το φορτιστή από την πρίζα. Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται πολλή ώρα πρέπει να τη φορτίζετε μια φορά ανά μήνη σε σκοπό να διατηρήσετε κατάλληλη περιεκτικότητα του συσσωρευτή.

Αφού ο συσσωρευτής αποφορτιστεί μπορείτε να συνεχίσετε να κόβετε ρα μαλλιά χρησιμοποιώντας το φορτιστή. Γι να τα κάνετε τοποθετήστε το βύσμα του καλωδίου του φορτιστή μέσα στην υποδοχή της συσκευής. Αφού περάσουν 3 λεπτά μπορείτε να συνεχίσετε να κόβετε τα μαλλιά.

### ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΤΟ ΧΤΕΝΙ

Βάλτε το χτένι πάνω στη συσκευή. Ενεργοποιήστε τη συσκευή (5). Αρχίστε να κόβετε τα μαλλιά οδηγώντας τη συσκευή μαζί με το χτένι αντίθετα με την κατεύθυνση ανάπτυξης των μαλλιών. Πρέπει να το κάνετε αργά και με σταθερή ταχύτητα. Πρέπει να θυμηθείτε να καθαρίζετε τη μηχανή και τη κεφαλή και τη λεπίδα κοπής τακτικά. Για να ρυθμίσετε μήκος των μαλλιών που κόβετε χρησιμοποιήστε το πόμολο ρύθμισης κοπής (3). Μπορείτε να λάβετε το αποτέλεσμα βαθμιαίας κουρευσης χρησιμοποιώντας το φερμουάρ βαθμιαίας κοπής - αραίωσης (4).

Η συσκευή είναι φτιαγμένη στην δεύτερη κλάση μόνωσης.

Η συσκευή συμμορφώνεται με κανόνες των Οδηγιών:

Ηλεκτρικές συσκευές χαμηλής τάσης (LVD)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)

Το προϊόν φέρνει σήμα CE στον πίνακα.

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Ισχύς: 7W

Χρόνος φόρτισης: 8 ώρες

Τάση: 230V ~50Hz

### ΤΡΙΜΜΕΡ AD 2822 (Εικ. Β)

1. Διακόπτης ενεργοποίησης

3. Τρίμμερ αυτιά και τη μύτη

2. Κόπτης για τα γένια και το μουστάκι

4. Βάση

### ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ AD 2822

Τρίμμερ για τα αυτιά και τη μύτη:

Εφαρμόστε το τρίμμερ στα αυτιά και τη μύτη (3). Βεβαιωθείτε ότι το διάφραγμα και ο λοβός του αυτιού είναι καθαρά πριν από τη χρήση του τρίμμερ. Τοποθετήστε το άκρο του τρίμμερ στο ρουθούνι ή το αυτί σε βάθος όχι μεγαλύτερο από 5 χιλιοστά. Μετακινήστε απαλά το ενεργοποιημένο τρίμμερ αφαιρώντας μόνο τις τρίχες που προεξέχουν έξω από το αυτί ή τη μύτη

Τρίμμερ για τα φρύδια τα γένια και το μουστάκι:

Εφαρμόστε τρίμμερ στα γένια και το μουστάκι (2). Μετακινήστε το ενεργοποιημένο τρίμμερ στην επιφάνεια του προσώπου με κίνηση κόντρα.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία. Ανοίξτε την κεφαλή κοπής όπως αναφέρεται στην εικόνα Καθαρίστε τις λεπίδες χρησιμοποιώντας την συναμμένη βούρτσα, μετά από καθαρισμα δεν επιτρέπεται να παραμείνει κανένα μαλλί μεταξύ των λεπίδων.

Τακτικά, μετά από αρκετές κοπές μαλλιών, λιπάνετε την κεφαλή κοπής βάζοντας 2-3 σταγόνες το συναμμένου λαδιού στο χώρο μεταξύ της κινητής και σταθερής λεπίδας. Κλείστε τις λεπίδες (πρέπει να ακουστεί το ήχο κλικ). Να καθαρίζετε το περιβλήμα με στεγνό ή λίγο υγρό ύφασμα.

Η συσκευή είναι κατασκευασμένη στην Γ' κατηγορία μόνωσης και απαιτεί γείωση.

Αυτή η συσκευή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών:

Συσκευή Χαμηλής Τάσης (LVD)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)

Το προϊόν φέρει τη σήμανση CE στην πινακίδα αναγνώρισης



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτί. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίησή της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

**BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtete návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 230V ~ 50Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybuji-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

5. **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu.

8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémními podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěťte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

10. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte

11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.

12. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.

13. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

15. Pokud zařízení používáte v koupelně, po vypnutí ho odpojte ze zásuvky a odložte, protože jeho umístění v blízkosti vody způsobuje ohrožení zdraví, i když je zařízení vypnuté.

16. Zařízení ani napájení nesmí přijít do kontaktu s vodou. V případě, že zařízení spadne do vody, okamžitě ho odpojte ze zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, pokud je zařízení zapnuté.




Před opětovným použitím dejte zařízení ke kontrole kvalifikovanému odborníkovi.

17. Nemanipulujte se zařízením nebo napáječem, pokud máte mokré ruce.

18. Zařízení vypněte vždy, když ho odložíte.

19. Nenechávejte zařízení ani napáječ zapojené do zásuvky bez dozoru.

 20. Zařízení nepoužívejte v blízkosti vody, tzn. ve sprše, ve vaně nebo nad umyvadlem s vodou.

21. Pokud zařízení využívá napáječ, ničím ho nezakryvejte, protože by mohlo dojít k nebezpečnému růstu teploty a poškození zařízení. Nejdříve zapojte kolík napáječe do zdířky v zařízení a teprve potom napáječ do zásuvky.

22. Stříhací nože jsou velmi ostré. Během jejich montáže, demontáže a procesu čištění dbejte proto zvýšené bezpečnosti. Pokud je zařízení zapnuté, nedotýkejte se pohyblivých částí ostří!

23. Zařízení nepoužívejte déle než 10 minut. Po uplynutí tohoto času, zařízení vypněte na alespoň 5 minut. BATERII NENABIJEJTE DÉLE NEŽ 48 HODIN – může ji to nenávratně poškodit.

24. Proces nabíjení může probíhat v teplotním rozpětí od 5 do 35 stupňů Celsia.

25. Nemyjte ostří ve vodě.

26. Nástavec můžete vyměnit pouze ve chvíli, když je strojek vypnutý.

27. Používejte pouze originální příslušenství.

28. K odstranění vlasů nacházejících se uvnitř strojku použijte pouze přiložený čistící kartáček.

29. Zařízení nepoužívejte během koupele.

30. Zařízení nepoužívejte u osob, které spí.

31. Během používání zařízení neodkládejte na mokrý povrch nebo oblečení.

32. Zařízení není kompatibilní s vnějšími časovými vypínači nebo samostatným dálkovým obvodem.

33. Trimmer (zastříhávač) vkládejte do nosu nebo ucha na hloubku max. 5 mm, protože může dojít k poškození nosní sliznice nebo ušního bubínku.

#### POPIS ZAŘÍZENÍ (obr. A)

1. signalizační dioda

4. šoupátko nastavení stínování

7. nože

2. okénko

5. vypínač

8. přidavný hřeben

3. knoflík nastavení délky stříhání

6. přípevný hřeben

9. adaptér

#### NABÍJENÍ BATERIE

Před zahájením používání nabijte akumulátor. Za účelem zahájení dobíjení připojte napájecí kabel do konektoru strojku a nabíječku do zásuvky 230V ~50Hz. Pak se rozsvítí kontrolka nabíjení. Kontrolka svítá až do okamžiku odpojení zařízení od sítě. Dobíjení musí trvat 8 hodin. Úplně nabitý akumulátor vystačí na 45 minut nepřerušované práce. Po nabíjení vytáhněte nabíječku ze zásuvky. Když není strojek delší dobu používán, nabíjejte ho přinejmenším jednou za 6 měsíců za účelem zachování správné kapacity akumulátoru.

Po vybití akumulátoru můžete pokračovat ve stříhání za použití nabíječky. Za tímto účelem umístíte zástrčku kabelu nabíječky do zdířky strojku. Po uplynutí 3 minut můžete pokračovat ve stříhání.

#### POUŽÍVÁNÍ ZÁROVEŇ S HŘEBENOVÝM NÁSTAVCEM

Nasaďte na strojek hřeben. Zapněte strojek (5). Začněte se stříháním, vedte strojek spolu s hřebenovým nástavcem ve směru "pod vlasy". Tuto činnost vykonávejte pomalu a se stálou rychlostí. Nezapomínejte na systematické čištění strojku a stříhací hlavičky od vlasů. K regulaci délky stříhání vlasů použijte knoflík regulace stříhání (3). Pokud použijete šoupátko nastavení stínování (4), můžete dosáhnout efektu stínování.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkon: 7W

Délka dobíjení: 8 hod

Napětí: 230V~50Hz

Spotřebič je proveden v 2. třídě izolace.

Spotřebič vyhovuje požadavkům směrnice:

Elektrická zařízení nízkého napětí (LVD)

Elektromagnetická kompatibilita (EMC)

Výrobek je na výrobním štítku označen znakem CE.

#### ZASTŘÍHÁVAČ (TRIMMER) AD 2822 (obr. B)

1. Vypínač

3. Zastříhávač (trimmer) ochlupení z nosu a uší

2. Zastříhávač (trimmer) vousů a kníru

4. Podstavec

#### POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ AD 2822

Zastříhávač (trimmer) ochlupení z nosu a uší:

Nasaďte zastříhávač ochlupení z nosu a uší (3). Před použitím strojku se ujistěte, že nosní přepážka a ušní lalůčky jsou čisté. Zastříhávač vložte do nosu nebo ucha na hloubku max. 5 mm. Jemnými pohyby odstraňte pouze to ochlupení, které vyčnívá ven z nosu nebo ucha.

Zastříhávač (trimmer) vousů a kníru:

Nasaďte zastříhávač vousů a kníru (2). Nejlepšího výsledku dosáhnete, když budete strojkem pohybovat proti směru růstu vousů.

## ČIŠTĚNÍ

Odpojte zařízení od napájení. Otevřete stříhací hlavici tak, jak je to ukázáno na obr. Ostří čistíte přiloženým kartáčkem. Po čištění nesmí mezi ostřími zůstat žádné vlasy. Vždy po několika stříháních namažte stříhací hlavici, kápnete 2-3 kapky přiloženého oleje do prostoru mezi pevným a pohyblivým ostřím. Zavřete ostří (musí být slyšet zvuk zaklapnutí). Kryt čistíte suchým nebo lehce navlženým hadříkem.

## TECHNICKÉ ÚDAJE:

Napájení: 1 x LR06 (AA)

Tento přístroj je vyroben s Izolační třída III.  
Zařízení splňuje požadavky následujících norem:  
Elektrická zařízení nízkého napětí (LVD)  
Elektromagnetická kompatibilita (EMC)  
Výrobek označený symbolem CE na štítku



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužitý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

## NEDERLANDS

### VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.

De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke voltage is 230V, ~ 50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.
10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.
11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme

oppervlakken aanraakt.

13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.

15. Als het apparaat wordt gebruikt in de badkamer, dan na gebruik de stekker uit het stopcontact halen, omdat in de nabijheid van water gevaar kan opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

16. Laat geen water toe aan het apparaat en adapter. Als het apparaat in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker of adapter uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water wanneer het apparaat is aangesloten in het stopcontact. Voor een opnieuw gebruik moet hij eerst worden gecontroleerd door een gekwalificeerde elektricien.

17. Pak het apparaat of de adapter niet vast met natte handen.

18. U hoort het apparaat na elk gebruik uit te schakelen.

19. Laat het apparaat of adapter niet in het stopcontact zitten zonder toezicht.



20. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water bvb.: onder de douche, in bad of boven de wasbak met water.

21. Als het apparaat gebruik maakt van de voeding, bedek hem dan niet omdat het kan leiden tot een gevaarlijke stijging van de temperatuur en kan schade veroorzaken. Altijd als eerste de stekker in het apparaat en vervolgens in het stopcontact plaatsen.

22. De messen zijn zeer scherp. Wees voorzichtig bij de montage, demontage en reiniging. Raak de bewegende messen niet aan tijdens het werk!

23. Gebruik het apparaat niet langer dan 10 minuten. Na deze tijd, schakel het toestel uit voor ongeveer 5 minuten. DE BATTERIJ NIET LADEN LANGER DAN 48 UUR - dit kan onherstelbare schade veroorzaken.

24. Het opladen moet worden gedaan in een temperatuur tussen de 5 en 35 graden celsius.

25. Reinig de messen niet in water.

26. Verander de kam opklikstuk alleen wanneer de tondeuse is uitgeschakeld.

27. Gebruik alleen originele accessoires.

28. Om haar in het apparaat te verwijderen, gebruik daarvoor alleen de meegeleverde borstel.

29. Gebruik het apparaat niet in bad.

30. Gebruik het apparaat niet bij mensen die slapen.

31. Tijdens de werking, plaats het apparaat niet op een natte oppervlak of op natte kleding.

32. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik met externe timers of apart systeem via een afstandsbediening.

33. Plaats de trimmer niet in de neus of oor tot een diepte van meer dan 5 mm, dit kan schade aan het neusslijmvlies of trommelvlies veroorzaken.

#### BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT (afb A)

1. LED batterij-indicator

4. Schuifunctie voor uitdunnen

7. Messen

2. Raampje

5. Schakelaar

8. Extra kam

3. Draaiknop voor lengte instelling

6. Vaste kam

9. Oplader

#### BATTERIJ OPLADEN

Vóór het gebruik de batterij opladen. Om te beginnen met het opladen, sluit u de stekker aan op tondeuse en de oplader aan op de 230V ~ 50Hz. Het LED lampje van de batterij-indicator (fig. 1, 4) gaat branden. Het LED lampje brandt tot de tijd van verbreking van de stroom. Het eerste laden duurt 12 uur, de volgende moeten 8 uur duren. Met een volledig opgeladen batterij kunt 40 minuten continu werken. Na het opladen, haal de oplader uit het stopcontact. Wanneer de tondeuse niet wordt gebruikt voor een lange tijd, laad deze ten minste eenmaal om de zes maanden om voldoende capaciteit van de batterij te behouden. Als de batterij leeg is onder het werk, kunt u met behulp van de oplader verder gaan.

Om dit te doen, plaatst u de stekker van de oplader in het stopcontact. Na 2 minuten, kunt u doorgaan met knippen.

#### GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Plaats de kam op het apparaat. Zet het apparaat aan.

Start met knippen met de richting van de tondeuse "tegen het haar" in. Dit moet langzaam en met constante snelheid worden uitgevoerd.

Denk aan de systematische reiniging van de tondeuse en de scheerkop. Voor de kniplengte te regelen gebruik u de draaiknop voor de lengte instelling (3). Om een uitdun effect te krijgen gebruikt u de schuif functie voor uit te dunnen (4).

#### SPECIFICATIES

Vermogen: 7W  
Voeding: 230V~50Hz  
Oplaadtijd: 8 uur

Dit apparaat voldoet aan beschermingsklasse II.  
Apparaat voldoet aan de standaard eisen betreffende:  
- EMC (Electromagnetic Compatibility)  
- LVD (Low Voltage Directive) van de Europese Gemeenschap.  
Het apparaat is CE-gemarkeerd.

#### TRIMMER AD 2822 (afb B)

1. Schakelaar  
3. Trimmer voor oren en neus

2. Trimmer voor baarden en snorren  
4. Onderzetter

#### HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT AD 2822

Trimmer voor oren en neus:

Plaats de trimmer in de oren of neus (3). Zorg ervoor dat de neus en oren schoon zijn voordat u de trimmer erin plaats. Plaats het uiteinde van de trimmer in het neusgat of oor tot een diepte niet verder dan 5 mm. Beweeg zachtjes de trimmer, verwijder alleen haren die uitsteken buiten het oor of neus.

Trimmer voor baarden en snorren:

Plaats de trimmer op de baard of snor (2). Beweeg de trimmer op de baard in de richting tegen het haar in.

#### REINIGEN

Koppel het apparaat los van de voeding. Open de snijkop, zoals getoond.

Reinig de messen met de bijgeleverde borstel. Na het reinigen van de messen mag er geen haar meer inzitten. Om het paar keer knippen smeer de snijkop, laat in het apparaat 2-3 druppels olie druppelen de ruimte tussen de rand van de vaste en beweegbare messen. Sluit de messen (u moet een klik horen). Reinig de buitenkant met een droge of licht vochtige doek

#### SPECIFICATIES

Voeding: 1 x LR06 (AA)

Het apparaat is gemaakt met III klasse isolatie.  
Het apparaat is compatibel met de eisen van:  
Laagspanningsrichtlijn (LVD)  
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)  
Het product is gemarkeerd met het CE merk op het typeplaatje



Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

## SLOVENŠČINA

### VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNOSTNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.

2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.

3. Napetost naprave je 230V-50 Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.

4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.

5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in še zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!

7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtičača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.

8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščen servisierja, da bi se izognili nevarni situaciji.

9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava

- poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.
15. Ko se naprava uporablja v kopalnici, po uporabi izvlecite vtičak iz vtičnice, saj bližina vode je nevarnost tudi če je naprava izklopljena.
16. Ne dovolite, da zmočimo napravo ali napajalnika. V primeru, da naprava pade v vodo, nemudoma izklopite vtičak ali napajalnik iz vtičnice. Ne smete vstaviti roke v vodo, ko je naprava v omrežju. Pred ponovno uporabo je treba preveriti ustreznost usposobljen električar.
17. Ne smete da držite napravo ali adapter z mokrimi rokami.
18. Izklopite napravo vsakič ko ga postavite.
19. Ne puščajte naprave ali napajalnik vklopljen v vtičnico, brez nadzora.
-  20. Ne uporabljajte naprave v bližini vode na primer: v tuš, kadi ali nad umivalnikom z vodo.
21. Če naprava uporablja napajalnik, ga ne pokrivajo, ker bi to lahko privedlo do nevarnega povečanja temperature in poškodbe. Vedno, kot prvi vstavite vtič v vtičnico na napravi, nato pa napajalnik v električno vtičnico.
22. So rezalna rezila zelo ostra. Bodite previdni med montažo, demontažo in čiščenje. Med delovanjem se ne dotikajte premikajočih se rezil!
23. Ne smete uporabljajte naprave za več kot 10 minut. Po tem času, izklopite napravo za približno 5 minut. **NE PÓLNITE BATERIJE NI VEC KOT 48 UR** - to lahko povzroči nepopravljivo škodo.
24. Postopek polnjenja je treba izvajati pri temperaturi med 5 in 35 stopinj Celzija.
25. Ne smete operite rezila v vodi.
26. Glavnički pokrovček spremeniti le, če je strižnik izklopljen.
27. Uporabljajte samo originalni pribor.
28. Za odstranjevanje dlak iz notranjosti naprave, uporabljajte le priložen čopič.
29. Ne smete uporabljati napravo med kopanjem.
30. Naprave ne uporabljajte za ljudi, ki spijo.
31. Med delovanjem, ne postavite napravo na mokrih površinah ali oblačil.
32. Naprava ni namenjena za uporabo z zunanji časovniki ali ločenem sistemu s pomočjo daljinskega upravljalnika.
33. Ne vstavite prirezovalnik v nos ali uho na globini več kot 5 mm saj to lahko povzroči poškodbe nosne sluznice ali membrane bobniča.

#### OPIS IZDELKA (sl. A)

- |                               |                    |                                     |
|-------------------------------|--------------------|-------------------------------------|
| 1. Svetilka                   | 2. okno            | 3. bunka nastavitve dolžine rezanje |
| 4. drsnik nastavitve senčenja | 5. Stikalo         | 6. fiksna glavnik                   |
| 7. noži                       | 8. dodatna glavnik | 9. napajalnik                       |

#### POLNJENJE BATERIJE

Pred uporabo je treba polniti akumulatorja. Da bi začeli polnjenje, priključite napajalni kabel na strižnik in polnilnik v vtičnico 230V ~50Hz. Nato zasveti indikator polnjenja (sl. 1, 4). Svetilka luči, dokler ne odstranite opreme iz omrežja. Prvo polnjenje traja 12 ur, drugi pa naj bi trajala 8 ur. Povsem napolnjena baterija zadošča za 40 minut neprekinjenega delovanja. Po končanem polnjenju izvlecite polnilnik iz vtičnice. Ko je strižnik ne uporablja za dolgo časa, da ga napolnite vsaj enkrat na šest mesecev, da bi ohranili ustrezne zmogljivosti baterije. Po praznjenju baterije, lahko še naprej uporabljajo striženje preko polnilnika. Če želite to narediti, postavite polnilnika priključite v vtičnice strižnika. Kadar časa 2 minut lahko še naprej striženje.

## UPORABA STRIŽNIKA

Postavite glavnik za strižnik. Vključite strižnik. Začnite striženje vodilni strižnik s glavnički pokrovčkom usmeritev "proti toku". To je treba storiti počasi in s konstantno hitrostjo. Ne pozabite, da sistematično čiščenje strižnika in rezalne glave s lasje. Če želite prilagoditi dolžino striženja las uporabite bunka nastavitev striženja (3). Lahko dobite učinek senčenja z drsnikom da nastavite senčenja (4).

## TEHNIČNI PODATKI

Moč: 7W  
Napajanje: 230V~50Hz  
Čas polnjenja: 8 ur

Naprava je izvedena z izolacijo razreda II in ne potrebuje ozemljitve.  
Naprava je združljiva z zahtevami direktiv:  
Nizkonapetostna električna naprava (LVD)  
Elektromagnetna združljivost (EMC)  
Izdelek označeni CE na imenski tablici

## PRIREZOVALNIK AD 2822 (sl. B)

1. Stikalo
2. Prirezovalnik za brado in brki
3. Prirezovalnik za ušesa in nos
4. Stojalo

## UPORABA NAPRAVE AD 2822

Prirezovalnik za ušesa in nos:

Uporabite prirezovalnik za ušesa in nos (3). Prepričajte se, da septum in ušesne mečice so čiste pred uporabo prirezovalnika. Postavite konico prirezovalnika v nosnico ali uho do globine največ 5 mm. Nežno drsenjem vključen prirezovalnik odstranite le sprejemni štrli zunaj uho ali nos

Prirezovalnik za brado in brki:

Uporabite prirezovalnik za brado in brki (2). Premaknite vključen prirezovalnik po obraza las proti zrn.

## ČIŠČENJE

Odklopite napravi iz moči. Odprite rezalne glave, kot je prikazano na sliki. Rezila očistiti priključene krtačo. Po čiščenju je ne sme med lopaticama biti lasje. Vsakih nekaj senčenja mazanje rezalne glave, mazanjem 2-3 kapljic strojnega olja v prostor med fiksnim in premičnim rezilom. Zaprite rezila (bi morali slišati zvok prelomite up). 2812 Ohišje očistite s suho ali rahlo vlažno krtačo.

## TEHNIČNI PODACI:

Napajanje: 1 x LR06 (AA)

Naprava je izvedena z izolacijo razreda III  
Naprava je združljiva z zahtevami direktiv:  
Nizkonapetostna električna naprava (LVD)  
Elektromagnetna združljivost (EMC)  
Izdelek označeni CE na imenski tablici



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečice v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterijo, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## РУССКИЙ

## ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитайте инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причинённый употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3. Устройство надо подключить только к гнезду 230 В ~ 50 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не ознакомленным с устройством на употребление его.
5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или ознакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод

повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.

9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.

10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагреваемой кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.

11. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.

13. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.

14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.


15. Если устройство используется в ванной комнате, после его использования, выньте вилку из розетки, так как близость воды представляет опасность, даже если устройство выключено.

16. Устройство или адаптер не могут быть замочены. Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку или адаптер из розетки. Не вкладывайте руки в воду, когда устройство включено. Перед повторным использованием оно должно быть проверено квалифицированным электриком.

17. Нельзя брать устройство или сетевой адаптер мокрыми руками.

18. Выключайте устройство каждый раз при его отложении.

19. Не оставляйте устройство или адаптер включенным без присмотра.

 20. Не используйте устройство вблизи воды, например: в душе, ванной или над раковиной с водой.

21. Если устройство использует сетевой адаптер, не накрывайте его, потому что это может привести к опасному повышению температуры и вызвать повреждение устройства. Всегда, сначала подключите адаптер к устройству, а затем подключите к сети.

22. Лезвия очень острые. Будьте осторожны во время монтажа, демонтажа и очистки. Не прикасайтесь к подвижным элементам во время работы!

23. Не используйте устройство более чем 10 минут. По истечении этого времени, выключите устройство на около 5 минут. **ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ УСТРОЙСТВА НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ БОЛЕЕ 48 ЧАСОВ** - это может нанести непоправимый ущерб.

24. Заряжать устройство можно при температуре не превышающей 35 °С и быть ниже чем 5 °С.

25. Не мойте лезвия в воде.

26. Меняйте гребенки только тогда, когда устройство выключено.

27. Используйте только оригинальные аксессуары.

28. Чтобы удалить волосы из внутренней части устройства, используйте только прилагаемую кисть.

29. Нельзя использовать устройство во время принятия ванны.

30. Не использовать устройства на спящих людях.

31. Во время использования не следует класть устройство на мокрую поверхность или влажные вещи.

32. Устройство не предназначено для работы с внешними механическими таймерами выключателями или отдельной системой дистанционного управления.

33. Не вкладывайте триммер в нос или ухо на глубину более 5 мм, так как это может привести к повреждению слизистой оболочки носа или барабанной перепонки.

#### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (рис. А)

- |                                   |                         |                                    |
|-----------------------------------|-------------------------|------------------------------------|
| 1. Светодиодный индикатор зарядки | 2. Показатель           | 3. Ручка регулировки длины стрижки |
| 4. Кнопка регулировки филировки   | 5. Выключатель          | 6. вмонтированная гребенка         |
| 7. лезвия                         | 8. Добавленная гребенка | 9. Адаптер                         |

#### ЗАРЯДКА БАТАРЕИ

Перед тем, как использовать устройство, надо зарядить батарею. Для того, чтобы начать зарядку, подключите кабель адаптера к машинке, а затем подключите адаптер к сети 230В ~ 50Гц. Загорится индикатор зарядки (рис. 1, 4). Индикатор горит до отключения устройства от сети. Первая зарядка занимает 12 часов. Каждая следующая должна длиться 8 часов. Полностью заряженного аккумулятора хватает на 40 минут непрерывной работы. После зарядки отсоедините адаптер от розетки. Когда бритва не используется в течение длительного времени, следует заряжать ее раз в шесть месяцев для того, чтобы поддерживать соответствующую емкость батареи. Если батарея разряжена, стрижку можно продолжать при помощи зарядного устройства. Для этого подключите адаптер к бритве. Через 2 минуты, вы можете продолжать стрижку.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНКИ

Наложите гребенку на машинку. Включите машинку (5). Начните стрижку ведя машинку с гребенкой в направлении "против роста". Делайте это медленно и с постоянной скоростью. Следует помнить о систематической чистке машинки и головки от волос. Для регулировки длины стрижки используйте ручку (3). Для эффекта филировки используйте подвижную кнопку (4).

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 7W

Питание: 230 В ~ 50 Гц

Время зарядки: 8 часов

Устройство имеет II класс изоляции и не требует заземления.

Устройство отвечает требованиям директив ЕС:

- Электрический прибор низкого напряжения (LVD),

- Директива по электромагнитной совместимости (EMC).

Прибор маркирован знаком соответствия CE.

#### ТРИММЕР AD 2822 (рис. B)

1. Выключатель

3. Триммер для ушей и носа

2. Триммер для бороды и усов

4. Подставка

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА AD 2822

Триммер для ушей и носа:

Наложите триммер для ушей и носа (3). Перед использованием триммера убедитесь, что перегородка носа и мочка уха чистые.

Поместите кончик триммера в носдрю или ухо на глубину не более чем 5 мм. Аккуратно перемещая включенный триммер удалите только волосы, выступающие за пределы уха или носа

Триммер для бороды и усов:

Наложите триммер для бороды и усов (2). Перемещайте включенный триммер по лицу в направлении "против роста" волос.

#### ОЧИСТКА

Отключите устройство от сети. Откройте головку, как показано на рисунке. Очистите лезвия кистью. После очистки между лезвиями не должно быть волос. Периодически смазывайте головку маслом, влив 2-3 капли масла в пространство между неподвижные и подвижные лезвия. Закройте головку (должен быть слышен звук кликнутия). Корпус чистить сухой или слегка влажной тканью.

Устройство имеет III класс изоляции.

Устройство отвечает требованиям директив ЕС:

- Электрический прибор низкого напряжения (LVD),

- Директива по электромагнитной совместимости (EMC).

Прибор маркирован знаком соответствия CE.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

Питание: 1 x LR06 (AA)



Забываясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидывать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидывать в резервуар для коммунальных отходов!

#### SUOMI

### KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT

### LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.

2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.

3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 230 V ~ 50 Hz pistorasiaan.

Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.

4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä



sitä.

5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.

6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohtosta.

7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).

8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.


9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.

10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.

11. Älä käytä laitetta tulenarokojen aineiden läheisyydessä.

12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.

13. Ennen käyttöä ja sen jälkeen pistoke on irrotettava pistorasiasta sitä käsin pitäen. ÄLÄ vedä virtajohtosta.

 14. Laitetta ei saa märässä ympäristössä, esim.: suihkussa, ammeessa tai pesualtaan yläpuolella.

15. Laitetta kylpyhuoneessa käytettäessä on käytön jälkeen poistettava sen pistoke pistorasiasta, sillä vesi on sille vaarallinen myös laitteen ollessa sammutettu.

16. Vältä laitteen ja adapterin kastumista. Mikäli laite joutuu veteen, pistoke tai adapteri on viipymättä irrotettava pistorasiasta. Ei saa upottaa käsiä veteen laitteen ollessa kytketty pistorasiaan. Ennen uudelleenkäyttöä se on vietävä tarkastettavaksi pätevälle sähkömiehelle.

17. Älä kosketa laitetta tai adapteria marin käsin.

18. Laite on kytkettävä pois päältä aina kun se pannaan sivulle.

19. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.

20. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.

21. Mikäli laite toimii adapterilla, älä peitä sitä sen ylikuumentumisen ja laitteen vaurioitumisen välttämiseksi. Kytke aina ensin liitin laitteen liitäntään ja sitten adapteri pistorasiaan.

22. Laitetta tulee säilyttää lasten ulottumattomissa. Aikuisten tulee valvoa lasten laitteen käyttöä.

23. Laite on tarkoitettu ainoastaan ihmisten hiusten leikkaamiseen.

24. Leikkuuterät ovat erittäin terävät. Noudata varovaisuutta asennuksen, irrottamisen ja puhdistamisen aikana. Et saa koskea terien liikkuviin osiin laitteen käytön aikana!

25. Älä pese teriä vedellä.

26. Vaihda ohjaimet vain silloin, kun laite on kytketty pois päältä.

27. Käytä vain alkuperäisvarusteita.

28. Poista hiukset laitteen sisältä ainoastaan laitesettiin kuuluvan harjan avulla.

29. Laitetta ei saa käyttää kylvyn aikana.

30. Laitetta ei saa käyttää henkilöille, jotka nukkuvat.

31. Älä laita laitetta käytön aikana märälle pinnalle tai vaatteelle.  
32. Laite ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkopuolisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjauksen kanssa.  
33. Trimmeriä ei saa työntää nenään tai korvaan syvemmälle kuin 5 mm, koska se voi aiheuttaa nenän limakarvojen tai korvan tärykalvojen vahingoittumisen.

#### LAITTEEN KUVAUS (piir. A)

- |                           |                  |                                  |
|---------------------------|------------------|----------------------------------|
| 1. LED merkivalo          | 2. tarkistuslasi | 3. leikkauspituuden kiertosäädin |
| 4. ohennuksen liikusäädin | 5. kytkin        | 6. kiinnitetty tälla             |
| 7. terät                  | 8. lisätall      | 9. verkkoadapter                 |

#### AKUN LATAUS

Ennen käytön aloittamista akku tulee ladata. Lataamisen aloittamiseksi yhdistä verkkojohto koneen liitäntään ja laturi 230V ~50Hz. verkon pistorasiaan. Latauksen merkivalo syttyy. Lamppu palaa siihen asti, kunnes laite irrotetaan verkosta. Latauksen tulisi kestää 8 tuntia. Täyteen ladattu akku riittää 45 minuutin jatkuvaan käyttöön. Lataamisen jälkeen irrota laturi pistorasiasta. Jos konetta ei käytetä pidemmän ajan kuluessa, se tulee ladata vähintään kerran 6 kuukaudessa, jotta akku säilyttäisi oikean kapasiteetin. Akun tyhjennyttyä leikkaamista voidaan jatkaa laturin avulla. Sitä varten tulee kaapelin pistoke yhdistää koneen liitäntään, 3 minuutin kuluttua leikkausta voidaan jatkaa.

#### KÄYTTÖ TALLAN KANSSA

Laita talle koneeseen. Käynnistä kone (5). Aloita leikkaus liikuttamalla konetta, johon talle on kiinnitetty, hiuksia vastaan. Tämä toiminto tulee suorittaa hitaasti ja vakionopeudella. Tulee muistaa koneen ja leikkuupään systemaattinen puhdistaminen hiuksista. Käytä hiusten leikkuupituuden säätämiseen leikkauksen kiertosäädintä (3). Voit saada ohennusvaikutuksen ohennuksen liikusäädintä (4) käyttämällä.

#### TEKNISET TIEDOT

Teho: 7 W  
Latausaika: 8 tuntia  
Jännite: 230V ~50Hz

Laite on valmistettu II suojaluokassa eikä vaadi maadoitusta.  
Laite täyttää direktiivien vaatimukset:  
Matalajännitesähkölaitteet (LVD)  
Elektromagneettinen yhteensopivuus (EMC)  
Tuotteen tuotekilvessä on CE merkintä

#### TRIMMERI AD 2822 (piir. B)

- |                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. Kytkin                 | 2. Parta- ja viiksitrimeri |
| 3. Korva- ja nenätrimmeri | 4. Alusta                  |

#### LAITTEEN KÄYTTÖ

Korva- ja nenätrimmeri:

Asenna korva- ja nenätrimmeri (3). Varmista, että sieraimien seinämät ja ulkokerä ovat puhtaat ennen trimmerin käyttöä. Aseta trimmerin pää sieraimen tai korvaan korkeintaan 5 mm syvyyteen. Poista ainoastaan korvasta tai nenästä ulos tulevat karvat liikuttamalla hellävaraisesti päälle kytkettyä trimmeriä.

Parta- ja viiksitrimeri:

Asenna parta- ja viiksitrimeri (2). Liikuta päälle kytkettyä trimmeriä parrassa vastakarvaan.

#### PUHDISTUS

Irrota laite verkkolaitteesta. Avaa leikkuupää siten, kuten piirustuksessa on esitetty. Terät puhdistetaan laitteen mukana olevalla harjalla. Puhdistamisen jälkeen terien väliin ei saa jäädä hiuksia. Muutaman leikkauksen jälkeen leikkuupää tulee voidella tiputtamalla 2-3 tippaa mukana toimitettua öljyä kiinteän ja liikkuvan terän väliseen tilaan. Terä suljetaan (pitäisi kuulua naksahdus). Puhdistetaan kotelon kuivalla tai hieman kostealla kankaalla.

#### TEKNISET TIEDOT:

Virtalähde: 1 x LR06 (AA)

Laite on valmistettu III eristysluokassa.  
Laite täyttää direktiivien vaatimukset:  
Matalajännitesähkölaitteet (LVD)  
Elektromagneettinen yhteensopivuus (EMC)  
Tuotteen tuotekilvessä on CE merkintä



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteiden sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

# KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordon 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancyjny wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordon 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Ordon 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)

.....  
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



## W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA  
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA  
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 230 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwiisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Gdy urządzenie jest używana w łazience, po użyciu go wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.
16. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia ani zasilacza. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę lub zasilacz z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.
17. Nie wolno chwytać urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.
18. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.
19. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
-  20. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.
21. Jeżeli urządzenie wykorzystuje zasilacz, nie przykrywaj go, ponieważ mogłoby to doprowadzić do niebezpiecznego wzrostu temperatury i uszkodzenia urządzenia. Zawsze, jako pierwszą wkładaj wtyczkę do gniazda zasilania w urządzeniu a następnie zasilacz do gniazda sieciowego.
22. Nożyki tnące są bardzo ostre. Zachować ostrożność podczas montażu, demontażu i czyszczenia. Nie wolno dotykać elementów ruchomych ostrzy podczas pracy urządzenia!
23. Nie korzystać z urządzenia dłużej niż 10 minut. Po upływie tego czasu należy wyłączyć urządzenie na około 5 minut. **NIE ŁADOWAĆ BATERII DŁUŻEJ NIŻ 48 GODZIN** - może to spowodować jej nieodwracalne uszkodzenie.
24. Proces ładowania powinien przebiegać w temperaturach od 5 do 35 stopni Celsjusza.
25. Nie myć ostrzy w wodzie.
26. Zmieniać nasadki grzebieniowe tylko kiedy strzyżarka jest wyłączona.
27. Stosować tylko oryginalne akcesoria.
28. Do usuwania włosów z wnętrza urządzenia używaj tylko dołączonego pędzelka.
29. Nie wolno używać urządzenia podczas kąpieli.
30. Nie wolno używać urządzenia wobec osób, które śpią.
31. Podczas pracy nie kładź urządzenia na mokrej powierzchni lub ubraniu.
32. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
33. Nie wolno wkładać trymera do nosa ani ucha na głębokość większą niż 5 mm gdyż może to spowodować uszkodzenie śluzówki nosa lub błony bębenkowej.

#### OPIS URZĄDZENIA (rys. A)

- |                                 |                       |  |
|---------------------------------|-----------------------|--|
| 1. dioda sygnalizacyjna         | 2. okienko            | 3. pokrętło ustawienia długości strzyżenia |
| 4. suwak ustawienia cieniowania | 5. włącznik           | 6. zamocowanie grzebień                    |
| 7. noże                         | 8. dodatkowy grzebień | 9. zasilacz                                |

#### ŁADOWANIE BATERII

Przed rozpoczęciem użytkowania naładować akumulator. W celu rozpoczęcia ładowania podłączyć przewód zasilający do gniazda maszyny, a ładowarkę do gniazdka 230 V, ~50 Hz. Zapali się wówczas lampka kontrolna ładowania. Lampka świeci się aż do czasu odłączenia urządzenia od sieci. Ładowanie powinno trwać 8 godzin. Całkowicie naładowany akumulator wystarcza na 45 minut ciągłej pracy. Po naładowaniu wyjmij ładowarkę z gniazdka. Gdy maszyna nie jest używana przez długi czas, należy ładować ją przynajmniej raz na 6 miesięcy, w celu zachowania odpowiedniej pojemności akumulatora.

Po rozładowaniu akumulatora można kontynuować strzyżenie za pośrednictwem ładowarki. W tym celu umieść wtyczkę kabla ładowarki w gnieździe maszyny. Po upływie 3 minut można kontynuować strzyżenie.

## UŻYWANIE WRAZ Z NASADKĄ GRZEBIENIOWĄ

Założ grzebień na maszynkę. Włącz maszynkę (5) Rozpocznij strzyżenie prowadząc maszynkę wraz z nasadką grzebienią w kierunku „pod włos”. Czynność tę należy wykonywać wolno i ze stałą prędkością. Należy pamiętać o systematycznym oczyszczaniu maszynki i głowicy tnącej z włosów. Do regulacji długości strzyżenia włosów używaj pokrętle regulacji strzyżenia (3). Możesz uzyskać efekt cieniowania używając suwaka ustawiania cieniowania (4)

Urządzenie jest wykonane w II klasie izolacji i nie wymaga uziemienia.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:

Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)

Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

## DANE TECHNICZNE

Moc: 7W

Czas ładowania 8 godz

Napięcie: 230V ~50Hz

## TRYMER AD 2822 (rys. B)

1. Włącznik

3. Trymer do uszu i nosa

2. Trymer do brody i wąsów

4. Podstawka

## UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA AD 2822

Trymer do uszu i nosa:

Nałóż trymer do uszu i nosa (3). Upewnij się, że przegroda nosowa i małżowina uszna są czyste przed użyciem trymera. Umieść końcówkę trymera w nozdrzu lub uchu na głębokość nie większą niż 5 mm. Delikatnie przesuwać włączony trymer usuń tylko włosy wystające na zewnątrz ucha lub nosa

Trymer do brody i wąsów:

Nałóż trymer do brody i wąsów (4). Przesuwaj włączonym trymerem po zarostie pod włos.

## CZYSZCZENIE

Odcłóż urządzenie od zasilania. Otwórz głowicę tnącą tak, jak to pokazano na rys. Ostrza czyścić załączoną szczoteczką. Po oczyszczeniu, pomiędzy ostrzami nie powinny pozostać żadne włosy. Co kilka strzyżeń, należy nasmarować głowicę tnącą, wpuszczając 2-3 krople dołączonego oleju w przestrzeń pomiędzy ostrzem stałym i ruchomym.

Zamknąć ostrza (powinno być słychać dźwięk zatrzaśnięcia się)

Obudowę czyścić suchą, bądź lekko zwilżoną ściereczką.

Urządzenie jest wykonane w III klasie izolacji .

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)

Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

## DANE TECHNICZNE:

Zasilanie: 1 x LR06 (AA)

# ADLER

EUROPE



Fan heater  
AD 77



Electric heating pad  
AD 7403



Electric shaver  
AD 2914



LED illuminated mirror  
AD 2159



Coffee grinder  
AD 443



Rice cooker  
AD 6406



Personal blender  
AD 4054g



Food dryer  
AD 6654



Steam cooker  
AD 633



Air fryer  
AD 6307



Microwave oven  
with grill  
AD 6204



Slow juicer  
AD 4113



Electric grill  
AD 6602



Oil-filled radiator  
AD 7801



Mini washing  
machine with  
spinning function  
AD 8051



Canister vacuum  
cleaner  
AD 7022

# ADLER

EUROPE



**Hair Clipper**  
AD 2813



**Hair Dryer**  
AD 2224



**Hair Straightener**  
AD 261



**Hair Styler**  
AD 203



**Electronic kitchen scale**  
AD 3138



**Steam Mop**  
AD 7003



**Juice Extractor**  
AD 4106



**Egg boiler**  
AD 4459



**Portable cooler**  
AD 8069



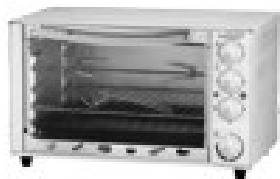
**Kettle**  
AD 1203



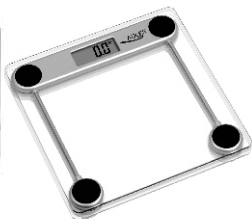
**Table Fan**  
AD 7302



**Steam Iron**  
AD 5014



**Electric Oven**  
AD 6001



**Bathroom Scale**  
AD 8121



**Lint Remover**  
AD 9608



**Fan Heater**  
AD 7703